



PDF ONLINE
parkside-diy.com

SOLAR-POWERED SHOWER

(GB) (CY)

SOLAR-POWERED SHOWER

Instructions for use

(SI)

SOLARNI TUŠ

Navodilo za uporabo

(SK)

SOLÁRNA SPRCHA

Návod na používanie

(RS)

SOLARNI TUŠ

Uputstvo za korišćenje

(AL) (MK)

DUSH DIELLOR

Udhëzime përdorimi

(BG)

СОЛАРЕН ДУШ

Ръководството за използване

(HU)

KERTI ZUHANY

Használati útmutató

(CZ)

SOLÁRNÍ SPRCHA

Návod k použití

(HR)

SOLARNI TUŠ

Upute za uporabu

(MK)

СОЛАРЕН ТУШ

Прирачник за употреба

(RO)

DUȘ SOLAR

Instrucțiuni de funcționare

(GR) (CY)

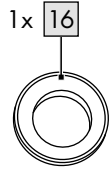
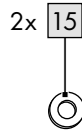
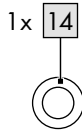
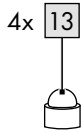
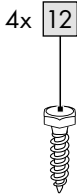
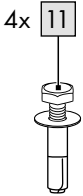
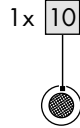
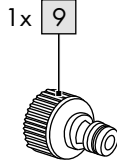
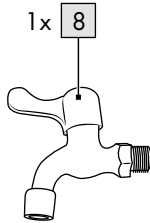
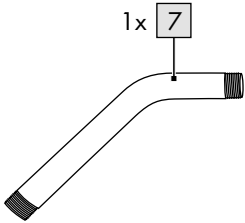
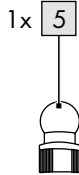
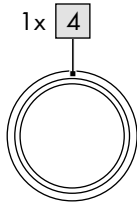
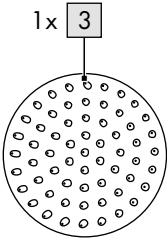
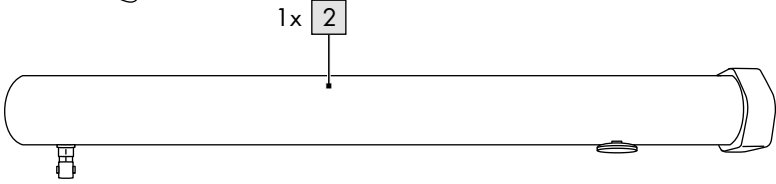
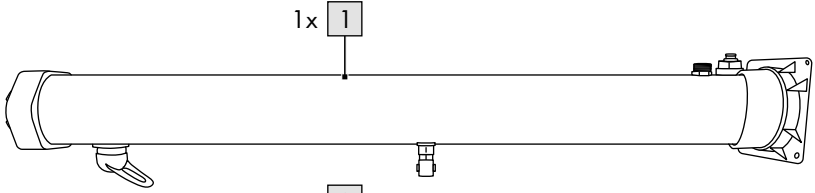
ΝΤΟΥΖΙΕΡΑ ΗΛΙΑΚΗ

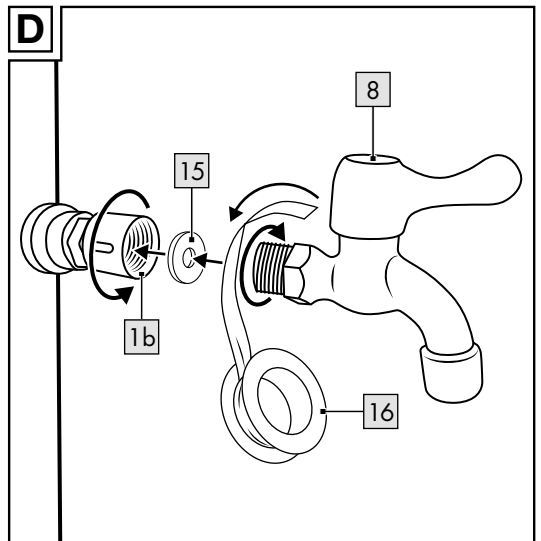
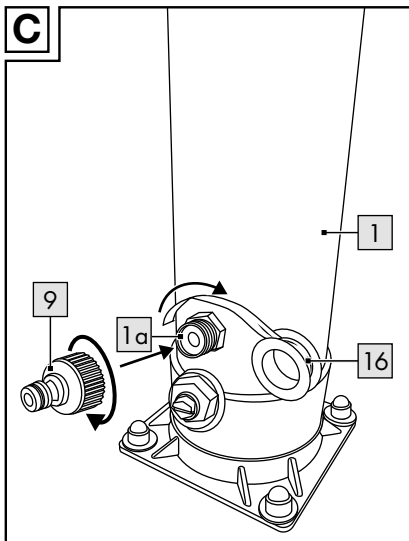
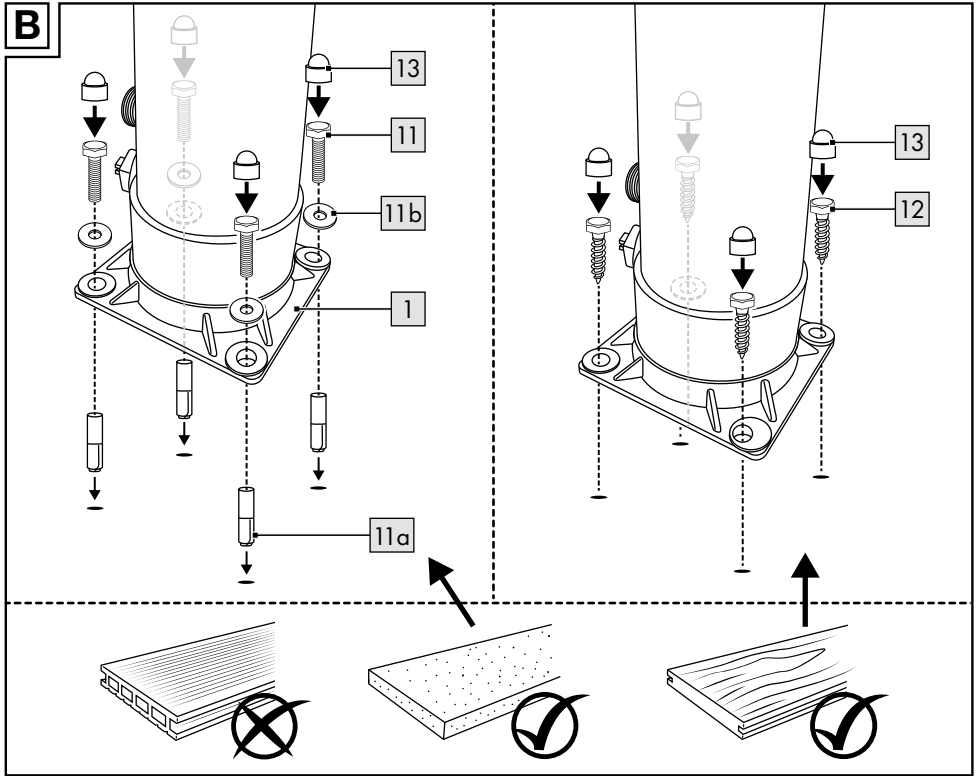
Οδηγίες χρήσης

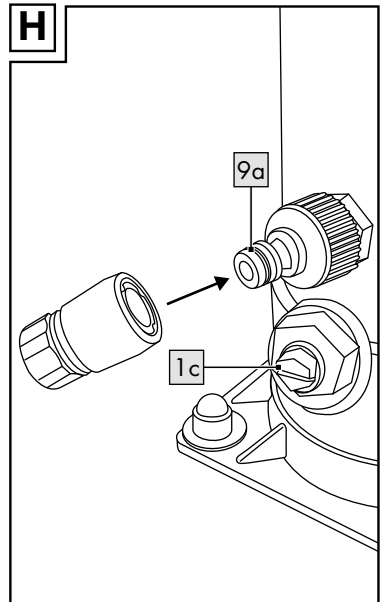
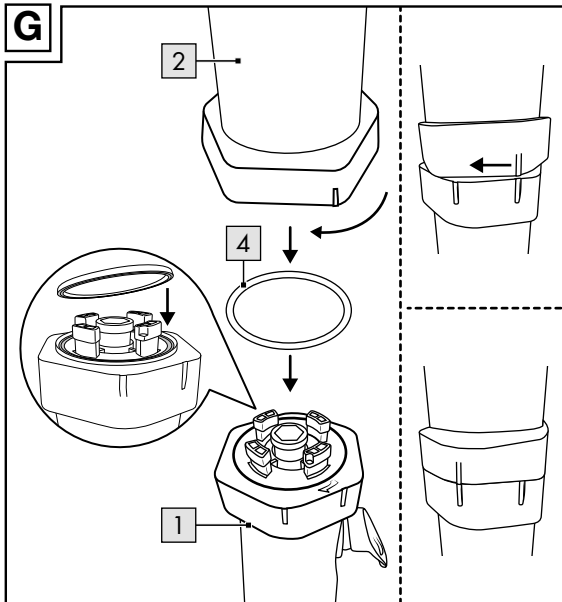
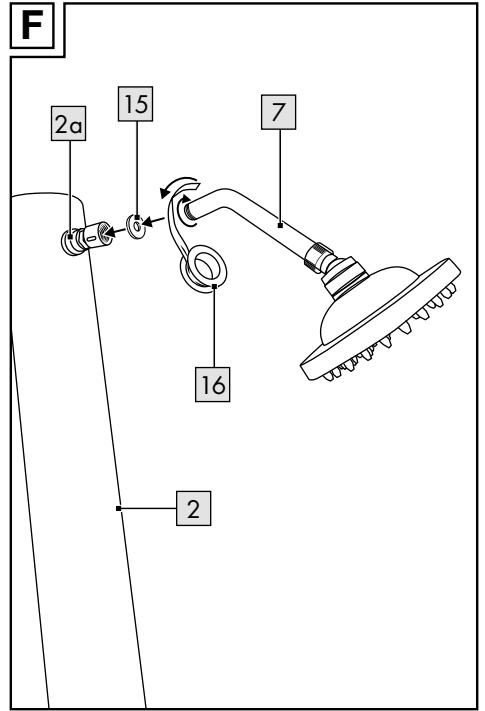
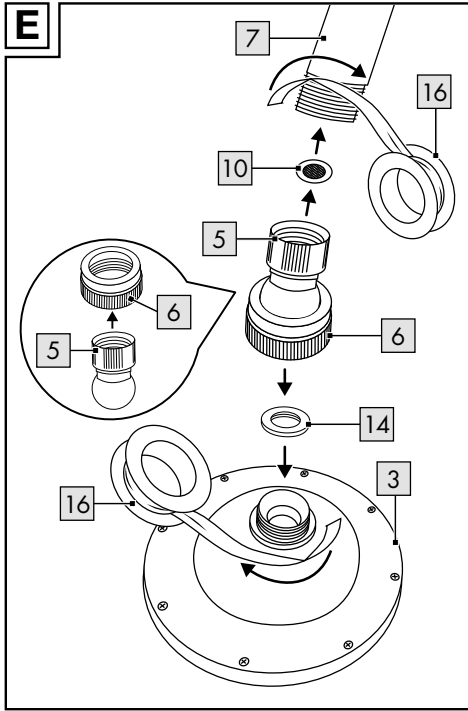
IAN 508094_2507

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR) (RS)
(MK) (RO) (BG) (GR) (CY)

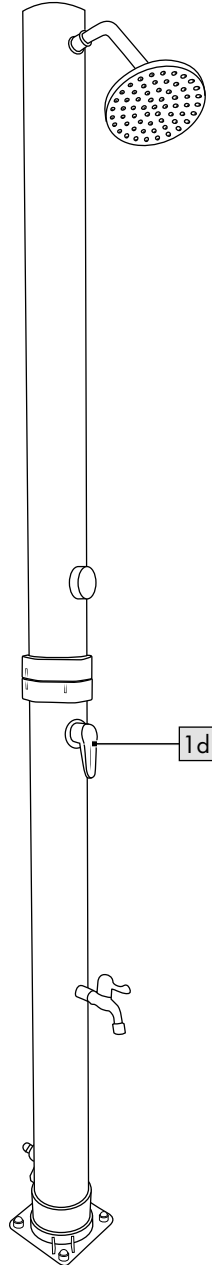
A







I



GB CY

| | |
|--|----|
| Scope of delivery..... | 12 |
| Technical data | 12 |
| Symbols used..... | 12 |
| Intended use..... | 13 |
| Safety instructions..... | 13 |
| Danger to life! | 13 |
| Risk of injury! | 13 |
| Assembly | 13 |
| Setting up the solar shower ... | 13 |
| Assembly on stone/ concrete floor..... | 13 |
| Assembly on wooden floor... | 14 |
| Solar shower assembly..... | 14 |
| Use | 14 |
| Disassembly | 15 |
| Storage, cleaning..... | 15 |
| Disposal..... | 15 |
| Notes on the guarantee and service handling | 16 |

HU

| | |
|--|----|
| A csomag tartalma | 19 |
| Műszaki adatok | 19 |
| Alkalmazott szimbólumok | 19 |
| Rendeltetésszerű használat..... | 20 |
| Biztonsági utasítások | 20 |
| Életveszély! | 20 |
| Sérülésveszély! | 20 |
| Szerelés | 21 |
| A napelemes zuhany felállítása | 21 |
| Felszerelés kő-/ betonpadlóra..... | 21 |
| Felszerelés fapadlóra | 21 |
| A napelemes zuhany összeállítása..... | 21 |
| Használat..... | 22 |
| Szétszerelés | 22 |
| Tárolás, tisztítás | 23 |
| Tudnivalók a hulladékkezelésről... | 23 |
| A garanciával és a szervíz lebonyolításával kapcsolatos útmutató | 23 |

| | | | |
|--|----|---|----|
| SI | | CZ | |
| Obseg dobave | 26 | Rozsah dodávky | 35 |
| Tehnični podatki | 26 | Technická data | 35 |
| Uporabljeni simboli | 26 | Použité symboly | 35 |
| Namenska uporaba | 27 | Použití v souladu s určením | 36 |
| Varnostni napotki | 27 | Bezpečnostní pokyny | 36 |
| Smrtna nevarnost! | 27 | Ohrožení života! | 36 |
| Nevarnost telesnih poškodb! | 27 | Nebezpečí úrazu! | 36 |
| Sestavljanje | 28 | Sestavení | 37 |
| Postavljanje solarne prhe | 28 | Postavení solární sprchy | 37 |
| Montaža na kamnita/ betonska tla | 28 | Instalace na kamennou/ betonovou podlahu | 37 |
| Montaža na lesena tla | 28 | Instalace na dřevěnou podlahu | 37 |
| Sestavljanje solarne prhe | 28 | Sestavení solární sprchy | 37 |
| Uporaba | 28 | Používání | 37 |
| Razstavljanje | 29 | Složení | 38 |
| Shranjevanje, čiščenje | 30 | Uskladnění, čistění | 39 |
| Napotki za odlaganje v smeti ... | 30 | Pokyny k likvidaci | 39 |
| Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve | 30 | Pokyny k záruce a průběhu služby | 39 |
| Garancijski list | 33 | | |

SK

| | |
|---|----|
| Obsah balenia | 42 |
| Technické údaje..... | 42 |
| Použité symboly | 42 |
| Používanie podľa určenia | 43 |
| Bezpečnostné pokyny..... | 43 |
| Nebezpečenstvo života! | 43 |
| Nebezpečenstvo poranenia! ... | 43 |
| Montáž..... | 44 |
| Postavenie solárnej sprchy... 44 | |
| Montáž na kamennú/ betónovú podlahu..... | 44 |
| Montáž na drevenú podlahu ... | 44 |
| Zloženie solárnej sprchy | 44 |
| Používanie | 45 |
| Demontáž | 45 |
| Skladovanie, čistenie..... | 46 |
| Pokyny k likvidácii | 46 |
| Pokyny k záruke a priebehu servisu | 46 |

HR

| | |
|--|----|
| Opseg isporuke | 49 |
| Tehnički podaci | 49 |
| Korišteni simboli | 49 |
| Namjenska uporaba | 50 |
| Sigurnosne napomene | 50 |
| Opasnost po život! | 50 |
| Opasnost od ozljeda! | 50 |
| Sastavljanje | 50 |
| Postavljanje solarnog tuša... 50 | |
| Montaža na kameni/ betonski pod | 50 |
| Montaža na drveni pod | 51 |
| Sastavljanje solarnog tuša... 51 | |
| Uporaba..... | 51 |
| Demontaža | 52 |
| Skladištenje, čišćenje | 52 |
| Uputa za zbrinjavanje | 52 |
| Napomene vezane za garanciju i usluge servisa | 53 |

RS

| | |
|---|----|
| Obim isporuke | 55 |
| Tehnički podaci | 55 |
| Korišćeni simboli | 55 |
| Namenska upotreba | 56 |
| Sigurnosne napomene | 56 |
| Opasnost po život! | 56 |
| Opasnost od povreda! | 56 |
| Montaža..... | 56 |
| Postavljanje solarnog tuša... 56 | |
| Montaža na kamenu/ betonski pod..... | 56 |
| Montaža na drveni pod..... | 57 |
| Sastavljanje solarnog tuša ... | 57 |
| Korišćenje..... | 57 |
| Demontaža | 58 |
| Čuvanje, čišćenje | 58 |
| Napomene u vezi odlaganja u otpad | 58 |
| Napomene za garanciju i postupak za servisiranje | 59 |

MK

| | |
|--|----|
| Содржина на пакувањето | 63 |
| Технички податоци..... | 63 |
| Користени симболи | 64 |
| Правилна употреба..... | 64 |
| Безбедносни инструкции | 64 |
| Опасно по живот! | 64 |
| Опасност од повреди! | 64 |
| Конструкција | 65 |
| Поставување на соларниот туш | 65 |
| Монтажа на камен/ бетонски под..... | 65 |
| Монтажа на дрвен под | 66 |
| Склопување на соларниот туш | 66 |
| Употреба..... | 66 |
| Демонтажа | 67 |
| Складирање, чистење | 68 |
| Напомени за фрлање | 68 |
| Напомени за гаранција и сервисирање | 68 |

(AL) (MK)

| | |
|---|----|
| Përmbajtja në dorëzim..... | 71 |
| Të dhënat teknike | 71 |
| Simbolet e përdorura..... | 72 |
| Përdorimi i synuar..... | 72 |
| Udhëzime sigurie..... | 72 |
| Rrezik për jetën! | 72 |
| Rrezik lëndimi!..... | 72 |
| Montimi..... | 73 |
| Vendosja e dushit me energji diellore | 73 |
| Montim ne dysHEME prej guri/betoni..... | 73 |
| Montimi ne dysHEME druri ... | 73 |
| Montimi i dushit me energji diellore..... | 74 |
| Përdorimi | 74 |
| Çmontimi | 74 |
| Ruajtja, pastrimi..... | 75 |
| Udhëzime për asgjësimin | 75 |
| Udhëzime për garancinë dhe procedurate shërbimit | 76 |

(RO)

| | |
|--|----|
| Cuprinsul livrării | 78 |
| Date tehnice | 78 |
| Simboluri utilizate | 78 |
| Utilizarea conform destinației | 79 |
| Indicații privind siguranța | 79 |
| Pericol de moarte! | 79 |
| Pericol de vătămare! | 79 |
| Montarea | 80 |
| Instalarea dușului solar | 80 |
| Montarea pe o platformă de piatră sau beton | 80 |
| Montarea pe o platformă de lemn | 80 |
| Asamblarea dușului solar..... | 80 |
| Utilizare..... | 80 |
| Demontarea | 81 |
| Depozitare și curățare..... | 82 |
| Instrucțiuni privind eliminarea.... | 82 |
| Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service..... | 82 |

(BG)

| | |
|--|----|
| Обем на доставката..... | 85 |
| Технически данни | 85 |
| Използвани символи | 86 |
| Употреба по предназначение... 86 | |
| Указания за безопасност | 86 |
| Опасност за живота! | 86 |
| Опасност от нараняване!.... | 86 |
| Сглобяване..... | 87 |
| Поставяне на соларния | |
| душ | 87 |
| Монтаж върху каменен/ бетонен под | 87 |
| Монтаж върху дървен под... 88 | |
| Сглобяване на соларния | |
| душ | 88 |
| Употреба..... | 88 |
| Демонтаж | 89 |
| Съхранение, почистване..... | 89 |
| Указания за отстраняване | |
| като отпадък | 90 |
| Указания за гаранцията | |
| и процеса на сервизно | |
| обслужване | 90 |

(GR) (CY)

| | |
|--------------------------------|-----|
| Παραδοτέος εξοπλισμός | 97 |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά..... | 97 |
| Χρησιμοποιούμενα σύμβολα..... | 97 |
| Προβλεπόμενη χρήση..... | 98 |
| Υποδείξεις ασφαλείας | 98 |
| Κίνδυνος-θάνατος! | 98 |
| Κίνδυνος τραυματισμού! | 99 |
| Συναρμολόγηση..... | 99 |
| Τοποθέτηση ηλιακού ντους... 99 | |
| Τοποθέτηση σε δάπεδο | |
| από πέτρα/μπετόν..... | 99 |
| Τοποθέτηση σε ξύλινο | |
| δάπεδο..... | 99 |
| Συναρμολόγηση του ηλιακού | |
| ντους..... | 100 |
| Χρήση | 100 |
| Αποσυναρμολόγηση | 101 |
| Αποθήκευση, καθαρισμός | 101 |
| Υποδείξεις ως προς την | |
| απόρριψη..... | 101 |
| Υποδείξεις σχετικά με την | |
| εγγύηση και τη διαδικασία | |
| σέρβις..... | 102 |

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x main body (1, 2)
- 1 x shower head (3)
- 1 x sealing ring, large (4)
- 1 x ball joint (5)
- 1 x connection thread (6)
- 1 x connection tube (7)
- 1 x foot shower (8)
- 1 x connection adapter for garden hose (9)
- 1 x filter (10)
- 4 x screw incl. expansion anchor and washer (11)
- 4 x screw for wooden floor (12)
- 4 x cover cap (13)
- 1 x sealing ring, medium (14)
- 2 x sealing ring, small (15)
- 1 x teflon tape (16)
- 1 x instructions for use

Technical data

Capacity, water tank:
approx. 18L

Dimensions:
shower:

approx. 11 x 226cm (Ø x H)
base:

approx. 15.5 x 15.5 x 8cm
(L x W x H)

shower head: Ø 15cm

Parkside Click System: Fits
standard hose systems of
13-15 mm (½"-5/8")

Max. water temperature:
60°C

Maximum operating
pressure: 4bar



Date of manufacture
(month/year): 12/2025

Symbols used



This symbol indicates
that the product is
UV-resistant.



This symbol indicates
that the product is
weatherproof.



Caution, hot water



Assembly without
using tools

Intended use

This product has been developed as a camping shower for private use. It is not suitable for storing drinking water.



Not suitable for drinking water!

Safety instructions

Important: Read these instructions for use and the safety instructions carefully and be sure to keep them handy!

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Danger to life! To prevent electrical hazards assemble the product away from electrical equipment.

Risk of injury!

- Caution: If the ground is wet, you may slip and injure yourself.
- Not suitable for drinking water.
- Only fill with water and no other fluids.
- The water can get very hot. Check the water temperature before use to prevent scalding and fill up with cold water if necessary!

- The product gets very warm in the sun. You risk burning yourself when you touch the hot surfaces.
- Make sure that no sand or other small extraneous particles get into the openings in the shower head.
- Protect the product from frost. If water inside the product freezes and the device bursts, you risk material damage and personal injury.
- The product is not a child's toy for playing with or climbing on!
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Before use, do not direct any strongly heated or long-settled water, which may be in the supply line, onto people, animals or plants.

Assembly

Setting up the solar shower

Assembly on stone/ concrete floor

1. Stand the main body (1) on a stone or concrete floor. Align the main body so that you have enough room in which to shower.

2. Make sure that the connection to the garden hose (9a) can still be reached.
3. Mark the positioning of the drill holes on the ground. Use a suitable masonry drill (12mm, not included in delivery) to drill the four holes in the ground.

Note: Assemble the product at a location where it stands exposed to lots of sunlight.

Note: If there is no stone or concrete floor at the desired location, use a flagstone (40 x 40 x 5cm).

4. Remove the expansion anchors (11a) from the screws (11) and insert the anchors into the drill holes.
5. Stand the main body (1) with the base on the anchors, place the shims (11b) over the holes, and screw it tight (fig. B). Then put the cover caps (13) on the screws.

Assembly on wooden floor

1. Stand the main body (1) on a suitable wooden floor. Align the main body so that you have enough room in which to shower.

Note: The wooden floor must consist of solid wood and may not contain any cavities (fig. B).

2. Make sure that the connection to the garden hose (8) can still be reached.
3. Screw the main body down tightly with the wood screws (12). Then put the cover caps (13) on the screws.

Solar shower assembly

Assemble the product as shown in figs. C–H.

Note: Wrap the Teflon tape (16) around the outer threads of the connections. You can change the angle of inclination of the connections by wrapping them with Teflon tape multiple times.

Use

1. Connect the connection of the garden hose to the connection adapter (9a) (fig. H).
2. Fill the tank of the solar shower using a connected garden hose. Set in addition the single-lever mixer tap (1d) on the solar shower at maximum temperature (red area) and open it fully.
3. Close the single-lever mixer tap as soon as water comes out of the shower head. The solar shower is then filled completely with water.

4. Inspect the product for possible leaks.

Note: Before first putting into operation you must allow the sun enough time to heat up the water in the solar shower.

Note: The heating-up time depends on the initial water temperature, outside temperature, and sunlight strength.

Warning: Make sure that the solar shower cannot fall over. A solar shower full of water weighs an awful lot.

5. Check the water temperature carefully to prevent scalding before each use. The temperature can be adjusted with the aid of the single-lever mixer tap (1d).

6. Open the water tap of the garden hose before operating each time to get suitable water pressure.

Disassembly

Disassemble the solar shower before the first frost. To do so, proceed as follows:

1. Close the tap of the connected garden hose.
2. Take the garden hose off the connection adapter. Then open the single-lever mixer tap

3. Drain the water from the solar shower. To do this, open the drain plug (1c) with the aid of a suitable screwdriver (not included in delivery) (fig. H).

4. Disassemble the product in reverse order as shown in figs. C–H.

5. Remove the cover caps (13) from the screws (10/11). Loosen the screws on the base of the solar shower and cover up the drill holes so that they do not become soiled.

Storage, cleaning

Before storage drain off all the water and let the product dry out completely. When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Rinse the product with water or with mild soapy water.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.

For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.

- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



- At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 508094_2507

Ⓒ Customer Service United
Kingdom

Telephone: 08000518970

Ⓒ Customer service Cyprus

Telephone: 80094242

Contact form at parksidesdiy.com

Location: Germany

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű
terméket választott. Haszná-
latba vétele előtt ismerkedjen
meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa
el az alábbi használati
útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt
ismertetett módon, a rendelte-
tésének megfelelően használja.
Gondosan őrizze meg a hasz-
nálati útmutatót. A termék to-
vábbadásakor adja át az összes
kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x oszloptest (1, 2)
- 1 x zuhanyfej (3)
- 1 x nagy méretű tömítőgyűrű (4)
- 1 x gömbcsukló (5)
- 1 x menetes csatlakozó (6)
- 1 x összekötő cső (7)
- 1 x lábzuhany (8)
- 1 x szita (9)
- 1 x csatlakozóadapter kerti
tömlőhöz (9)
- 4 x csavar feszítőtiplivel (10)
- 4 x csavar feszítőtiplivel és
alátéttel (11)
- 4 x csavar fapadlóhoz (12)
- 1 x közepes méretű
tömítőgyűrű (13)
- 2 x kis méretű tömítőgyűrű (14)
- 1 x teflonszalag (15)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

A víztartály űrtartalma: kb. 18 l

Méretek:

zuhanyzó kb. 11 x 226 cm
(Ø x ma)

lábazat:

kb. 15,5 x 15,5 x 8 cm

(h x sz x ma)

zuhanyfej: Ø 15 cm

Parkside Click System:
kompatibilis az általános,
13–15 mm-es (½”–5/8”)
tömlőrendszerekkel

Maximális vízhőmérséklet:
60 °C

Maximális üzemi nyomás:
4 bar



Gyártás dátuma
(hónap/év): 12/2025

Alkalmazott szimbólumok



Ez a szimbólum azt
jelzi, hogy a termék
UV-álló.



Ez a szimbólum azt
jelzi, hogy a termék
időjárásálló.



Vigyázat, forró víz!



Szerszám nélküli
összeszerelés

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kempingzuhanyként történő, személyes használatra készült. A termék nem alkalmas ivóvíz tárolására.



Nem alkalmas
ivóvízhez!

Biztonsági utasítások

Fontos: alaposan olvassa el a használati útmutatót és a biztonsági utasításokat, és mindenképpen őrizze meg őket!

Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.
- Életveszély! Az elektromos veszélyek elkerülése érdekében a terméket az elektromos berendezések hatótávolságán kívül szerelje fel.

Sérülésveszély!

- Vigyázat! Ha nedves a padló, elcsúszhat rajta és megsérülhet.
- Nem alkalmas ivóvízhez.

- Csak vizet töltsön bele, más folyadékot ne!
- A víz nagyon felmelegedhet. Használat előtt ellenőrizze a víz hőmérsékletét, nehogy leforrázza magát, és adott esetben utólag töltsön hideg vizet a tartályba!
- A termék a napon nagyon felforrósodik. A forró felületek megérintése égési sérülést okozhat.
- Ne engedje, hogy homok, por vagy más apró idegen tárgyak kerüljenek a zuhanyfej nyílásaiba.
- Védje a terméket a fagytól. Ha a készülék belsejében lévő víz megfagy és szétveti a készüléket, vagyoni kár keletkezhet és sérülés veszélye áll fenn.
- A termék nem gyerekjáték, illetve nem mászóka.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Használat előtt ne engedje, hogy az esetlegesen a vezetékben található, erősen felmelegedett vagy régóta állott víz emberekre, állatokra vagy növényekre kerüljön.

Szerelés

A napelemes zuhany

felállítása

Felszerelés kő-/

betonpadlóra

1. Állítsa fel az oszloptestet (1) kő- vagy betonpadlóra. Az oszloptestet úgy helyezze el, hogy elegendő hely maradjon a zuhanyzáshoz.
2. Ügyeljen arra, hogy a kerti tömlő csatlakozója (9a) hozzáférhető maradjon.
3. Jelölje meg a fúrólukak helyét a talajon. Fúrja be a négy lyukat a talajba egy megfelelő kőműves fúrószárral (12 mm, nem tartozék).

Megjegyzés: olyan helyre szerelje a terméket, ahol nagy a benapozottság.

Megjegyzés: ha a kívánt felállítási helyen nem áll rendelkezésre kő- vagy betonpadló, használjon járólapot (40 x 40 x 5 cm).

4. Csavarja le a feszítőtipliket (11a) a csavarokról (11), és helyezze be a feszítőtipliket a fúrólukakba.

5. Helyezze fel a lábazattal ellátott oszloptestet (1) a tiplikre, helyezze a csavaralátéteket (11b) a lyukakra, és húzza meg a csavarokat (B ábra). Végezetül helyezze föl a fedősapkákat (13) a csavarokra.

Felszerelés fapadlóra

1. Állítsa fel az oszloptestet (1) megfelelő kő- vagy betonpadlóra. Az oszloptestet úgy helyezze el, hogy elegendő hely maradjon a zuhanyzáshoz.

Megjegyzés: a fapadlónak tömör fából kell készülnie, és nem tartalmazhat üregeket (B ábra).

2. Ügyeljen arra, hogy a kerti tömlő csatlakozója (8) hozzáférhető maradjon.
3. Csavarozza a helyére az oszloptestet a facsavarokkal (12). Végezetül helyezze föl a fedősapkákat (13) a csavarokra.

A napelemes zuhany

összeállítása

Szerelje össze a terméket a C–H ábrán látható módon.

Megjegyzés: tekerjen teflonszalagot (16) a csatlakozások külső menetére. A csatlakozások lejtését teflonszalaggal való többszöri körbetekéréssel tudja megváltoztatni.

Tárolás, tisztítás

A tárolás előtt teljesen engedje ki a vizet, és hagyja, hogy a termék tökéletesen megszáradjon. A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Öblítse ki a terméket vízzel vagy enyhe szappanos vízzel. **FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználandó termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat.

A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

Teendők garanciaigény esetén

Kérelme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévő típustábláról, a cikken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.
- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.

- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.



A parkside-diy.com oldalon ezen a kézikönyvön kívül még sok más kézikönyvet megtekin-

het és letölthet. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja Önt. Válassza ki az országot, és a keresőfelület segítségével keresse meg a kezelési útmutatókat. Írja be a termék számát (pl. IAN 123456_7890), hogy hozzáférhessen terméke kezelési útmutatójához.

IAN: 508094_2507

HU Magyarországi ügyfélszolgálat
Telefonszám: 0680021647

Kapcsolatfelvételi űrlap a
parkside-diy.com oldalon
Székhely: Németország

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave (sl. A)

- 1 x ogrodje prhe (1, 2)
- 1 x pršna glava (3)
- 1 x tesnilni obroč, velik (4)
- 1 x krogelni zglob (5)
- 1 x navojni priključek (6)
- 1 x vezna cev (7)
- 1 x prha za noge (8)
- 1 x priključni adapter za vrtno gibko cev (9)
- 1 x sito (10)
- 4 x vijak zrazpornim vložkom in podložko (11)
- 4 x vijak za lesena tla (12)
- 4 x pokrovček (13)
- 1 x tesnilni obroč, srednji (14)
- 2 x tesnilni obroč, majhen (15)
- 1 x teflonski trak (16)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Prostornina rezervoar za vodo: pribl. 18 l

Mere:

Prha:
pribl. 11 x 226 cm (Ø x V)

Stojna noga:
pribl. 15,5 x 15,5 x 8 cm
(D x Š x V)

Glava prhe: Ø 15 cm

Sistem Parkside Click:
primeren za običajne sisteme gibkih cevi s 13–15 mm
($\frac{1}{2}$ "– $\frac{5}{8}$ ")

Najv. temperatura vode: 60 °C

Največji delovni tlak: 4 bari



Datum izdelave
(mesec/leto): 12/2025

Uporabljeni simboli



Ta simbol opozarja, da je izdelek odporen proti UV-sevanju.



Ta simbol opozarja, da je izdelek odporen proti vremenskim vplivom.



Previdno, vroča voda



Sestavljanje brez orodja

Namenska uporaba

Ta izdelek je bil razvit kot prha za kampinganje za zasebno uporabo. Ni primeren za shranjevanje pitne vode.



Izdelek ni primeren za pitno vodo!

Varnostni napotki

Pomembno: Skrbno preberite to navodilo za uporabo in varnostne napotke in jih obvezno shranite!

⚠ Smrtna nevarnost!

- Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Smrtna nevarnost! Da bi preprečili električne nevarnosti, izdelek namestite izven dosega električnih naprav.

⚠ Nevarnost telesnih poškodb!

- Previdno! Če so tla mokra, vam lahko spodrsne in se poškodujete.
- Izdelek ni primeren za pitno vodo.
- V izdelek natočite le vodo in ne drugih tekočin.

- Voda se lahko zelo segreje. Pred uporabo preverite temperaturo vode, da preprečite opekline, in po potrebi dolijte mrzlo vodo!
- Izdelek se na soncu zelo segreje. Pri dotiku vročih površin obstaja nevarnost opeklin.
- Pazite, da pesek, prah ali drugi majhni tujki ne pridejo v odprtine pršne glave.
- Izdelek zaščitite pred zmrzaljo. Če voda v notranjosti naprave zmrzne in naprava počí, obstaja nevarnost materialne škode in telesnih poškodb.
- Izdelek ni otroška igrača ali plezalno ogrodje.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Pred uporabo ne usmerjajte izjemno vroče ali dalj časa stoječe vode, ki je morda v dovodni cevi, v ljudi, živali ali rastline.

Sestavljanje

Postavljanje solarne prhe

Montaža na kamnita/ betonska tla

1. Ogradje prhe (1) postavite na kamnita ali betonska tla. Ogradje prhe poravnajte tako, da bo dovolj prostora za prhanje.
2. Pazite, da priključek vrtno gibke cevi (9a) ostane dostopen.
3. Označite postavitev izvrtin na podlago. Z ustreznim svedrom za kamen (12 mm, ni priložen v obsegu dobave) izvrtajte štiri luknje v podlago.

Napotek: izdelek namestite na lokacijo z veliko sončne svetlobe.

Napotek: uporabite tlakovec (40 x 40 x 5 cm), če želena lokacija nima kamnitih ali betonskih tal.

4. Odvijte razporne vložke (11a) z vijakov (11) in jih vstavite v izvrtine.
5. Ogradje prhe (1) postavite s stojno nogo na vložke, položite podložke (11b) na luknje in ga trdno privijte (sl. B). Na vijake nato namestite pokrovčke (13).

Montaža na lesena tla

1. Ogradje prhe (1) postavite na ustrezna lesena tl. Ogradje prhe poravnajte tako, da bo dovolj prostora za prhanje.

Napotek: lesena tla morajo biti iz masivnega lesa in ne smejo vsebovati votlih prostorov (sl. B).

2. Pazite, da priključek vrtno gibke cevi (8) ostane dostopen.
3. Ogradje trdno privijte z lesenimi vijaki (12). Na vijake nato namestite pokrovčke (13).

Sestavljanje solarne prhe

Izdelek sestavite, kot je prikazano sl. C–H.

Napotek: zunanje navoje priključkov ovijte s teflonskim trakom (16).

Kot nagiba priključkov lahko spremenite tako, da jih večkrat ovijete s teflonskim trakom.

Uporaba

1. Priključek vrtno gibke cevi nataknite na adapter priključka (9a) (sl. H).

2. Rezervoar solarne prhe napolnite prek priključene vrtno gibke cevi. Dodatno nastavite enoročno mešalno ročico (1d) na solarni prhi na največjo temperaturo (rdeče območje) in jo popolnoma odprite.

3. Zaprite enoročno mešalno ročico takoj, ko voda priteče iz pršne glave. Solarna prha je nato popolnoma napolnjena z vodo.

4. Izdelek preverite glede morebitnih netesnih mest.

Napotek: pred prvo uporabo solarne prhe morate dati soncu dovolj časa, da segreje vodo v solarni prhi.

Napotek: čas ogrevanja je odvisen od začetne temperature vode, zunanje temperature in sončnega sevanja.

Opozorilo: zagotovite, da se solarna prha ne more prevrniti. Z vodo napolnjena solarna prha ima ogromno težo.

5. Pred vsako uporabo previdno preverite temperaturo vode, da preprečite oparine.

Temperaturo lahko nastavite z enoročno mešalno ročico (1d).

6. Pred vsako uporabo odprite vodno pipo vrtno gibke cevi, da dosežete ustrezen tlak vode.

Razstavljanje

Solarno prho pred prvo zmrzaljo razstavite.

Postopajte, kot sledi:

1. Zaprite vodno pipo priključene vrtno gibke cevi.

2. Snemite vrtno gibko cev z adapterja priključka. Nato odprite enoročno mešalno ročico.

3. Izpustite vodo iz solarne prhe. V ta namen z ustreznim izvijačem (ni priložen v obsegu dobave) odprite izpustni vijak (1c) (sl. H).

4. Izdelek razstavite v obratnem vrstnem redu, kot je prikazano sl. C–H.

5. Odstranite pokrovčke (13) z vijakov (10/11). Odvijte vijake na nogi solarne prhe in pokrijte izvrtine, da se ne umažejo.

Shranjevanje, čiščenje

Pred shranjevanjem vodo v celoti izpusite in izdelek pustite, da se popolnoma posuši. Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Izdelek sperite z vodo ali blago milnico.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla. Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

Obdelava v primeru garancijskega zahtevka

Da zagotovite hitro obdelavo svoje zadeve, sledite naslednjim napotkom:

- Za vsa vprašanja imejte pri roki račun in številko artikla (npr. IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu.
- Številko artikla najdete na tipski ploščici izdelka, gravuri na izdelku, ovitku vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak delovanja ali drugih okvar, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali uporabite naš obrazec za stik, ki ga najdete na spletni strani parksidediy.com v kategoriji Servis.
- Izdelek, ki je bil zabeležen kot okvarjen, lahko nato brezplačno pošljete na naslov servisa, ki vam je bil sporočen, priložite potrdilo o nakupu (račun) in podatke o tem, kakšna je napaka in kdaj je do nje prišlo.



Na spletni strani parkside-diy.com si lahko ogledate in prenesete ta in številne druge

priročnike. Ta koda QR vas bo preusmerila neposredno na spletno stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in z iskalno masko poiščite navodila za upravljanje. Z vnosom številke artikla (npr. IAN 123456_7890) boste preusmerjeni na navodila za upravljanje za vaš izdelek.

IAN: 508094_2507

☎ Služba za stranke Slovenija
Telefon: 080081400

Obrazec za stik na spletni strani
parkside-diy.com
Sedež: Nemčija



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačane zneska.



8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija
d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x korpus (1, 2)
- 1 x sprchová hlavice (3)
- 1 x těsnicí kroužek, velký (4)
- 1 x kulový kloub (5)
- 1 x závit přípoje (6)
- 1 x spojovací trubice (7)
- 1 x sprcha na nohy (8)
- 1 x adaptér přípoje pro zahradní hadici (9)
- 1 x sítko (10)
- 4 x šroub vč. rozpěrné hmoždinky a podložky (11)
- 4 x šroub pro dřevěnou podlahu (12)
- 4 x krycí čepička (13)
- 1 x těsnicí kroužek, střední (14)
- 2 x těsnicí kroužek, malý (15)
- 1 x teflonová páska (16)
- 1 x návod k použití

Technická data

Kapacita nádrže na vodu:
cca 18 l
Rozměry:
sprchy:
cca 11 x 226 cm (Ø x V)
patky stojanu:
cca 15,5 x 15,5 x 8 cm
(D x Š x V)
sprchové hlavice: Ø 15 cm
Systém Parkside Click:
Vhodné pro běžné hadicové systémy o průměru 13-15 mm (½"-5/8")
Max. teplota vody: 60 °C
Maximální provozní tlak: 4 bar

 Datum výroby
(měsíc/rok): 12/2025

Použité symboly



Tento symbol upozorňuje na to, že výrobek je odolný vůči UV záření.



Tento symbol upozorňuje na to, že výrobek je odolný vůči povětrnostním vlivům.



Výstraha: horká voda



Sestavení bez použití náradí

Použití v souladu s určením

Výrobek byl vyvinut jako kempingová sprcha pro privátní použití. Není vhodný pro uchovávání pitné vody.



Není vhodné pro pitnou vodu!

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Přečtěte si tento návod k použití a bezpečnostní pokyny pečlivě a bezpodmínečně jej uschovejte!

⚠ Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- Ohrožení života! Abyste předešli ohrožení elektrickým proudem, instalujte výrobek mimo dosah elektrických zařízení.

⚠ Nebezpečí úrazu!

- Opatrně! Pokud je podlaha mokrá, můžete na podlaze uklouznout a zranit se.
- Není vhodné pro pitnou vodu.
- Plňte pouze vodou, žádnými jinými tekutinami.

- Voda může být velmi horká. Před použitím zkontrolujte teplotu vody k vyloučení opaření a eventuálně doplňte studenou vodu!
- Výrobek se na slunci velmi zahřívá. Při dotyku s horkými povrchy hrozí nebezpečí popálení.
- Dávejte pozor, aby se do otvorů sprchové hlavice nedostal písek, prach nebo jiné malé cizí předměty.
- Výrobek chraňte před mrazem. Pokud voda uvnitř zařízení zamrzne a výrobek praskne, hrozí poškození věci a úrazu osob.
- Výrobek není šplhadlo ani hračka!
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Před použitím nevypouštějte na osoby, zvířata ani rostliny vodu, která byla silně zahřátá nebo dlouho odstátá a mohla by se případně nacházet v přírodním vedení.

Sestavení

Postavení solární sprchy

Instalace na kamennou/ betonovou podlahu

1. Postavte korpus (1) na kamennou nebo betonovou podlahu. Nasměrujte korpus tak, aby byl dostatek místa pro sprchování.
2. Ujistěte se, že přípojka zahradní hadice (9a) zůstane přístupná.
3. Označte umístění otvorů pro vrtání na podkladu. Pomocí vhodného vrtáku do zdiva (12 mm, není součástí dodávky) vyvrtejte čtyři otvory do podkladu.

Upozornění: Výrobek montujte na místo s dostatkem slunečního světla.

Upozornění: Použijte dlažební desku (40 x 40 x 5 cm), pokud požadované místo nemá kamennou nebo betonovou podlahu.

4. Uvolněte rozpěrné hmoždinky (11a) ze šroubů (11) a vložte je do vyvrtaných otvorů.
5. Nasadte korpus (1) patkou stojanu na hmoždinky, na otvory položte podložky (11b) a korpus pevně přišroubujte (obr. B). Potom nastrčte na šrouby krycí čepičky (13).

Instalace na dřevěnou podlahu

1. Postavte korpus (1) na vhodnou dřevěnou podlahu. Nasměrujte korpus tak, aby byl dostatek místa pro sprchování.

Upozornění: Dřevěná podlaha musí být vyrobena z masivního dřeva a nesmí obsahovat žádné dutiny (obr. B).

2. Ujistěte se, že přípojka zahradní hadice (8) zůstane přístupná.
3. Přišroubujte korpus pomocí šroubů (12) do dřeva. Potom nastrčte na šrouby krycí čepičky (13).

Sestavení solární sprchy

Výrobek sestavujte tak, jak ukazují obr. C– H.

Upozornění: Omotejte vnější závity přípojů teflonovou páskou (16). Úhel sklonu konektorů můžete změnit tak, že je několikrát obalíte teflonovou páskou.

Používání

1. Nasuňte přípoj zahradní hadice na adaptér přípoje (9a) (obr. H).

2. Naplňte nádrž solární sprchy pomocí připojené zahradní hadice. Navíc nastavte rukojeť jednopákové baterie (1d) na solární sprše na maximální teplotu (červená oblast) a zcela ji otevřete.
3. ukojeť jednopákové baterie zavřete, jakmile ze sprchové hlavičky začne vytékat voda. Solární sprcha je pak zcela naplněna vodou.
4. Kontrolujte, zda se na výrobku nevyskytují netěsná místa.

Upozornění: Před prvním použitím solární sprchy musíte slunci dopřát dostatek času na ohřátí vody ve sprše.

Upozornění: Doba ohřevu závisí na počáteční teplotě vody, venkovní teplotě a slunečním záření.

Upozornění: Zajistěte, aby se solární sprcha nemohla překloupat. Solární sprcha naplněná vodou má enormní váhu.

5. Před každým použitím pečlivě zkontrolujte teplotu vody, aby nedošlo k opaření. Teplotu lze regulovat pomocí rukojeti jednopákové baterie (1d).

6. Před každým použitím otevřete kohoutek zahradní hadice, abyste dosáhli správného tlaku vody.

Složení

Solární sprchu demontujte před prvním mrazem. K tomu postupujte takto:

1. Zavřete kohoutek na připojené zahradní hadici.
2. Odpojte zahradní hadici od adaptéru přípoje. Návazně otevřete rukojeť jednopákové baterie.
3. Vypusťte vodu ze solární sprchy. K tomu otevřete vypouštěcí zátku (1c) (obr. H) pomocí vhodného šroubováku (není součástí dodávky).
4. Výrobek demontujte v opačném sledu pořadí, než ukazují obr. C– H.
5. Odstraňte krycí čepičky (13) ze šroubů (10/11). Povolte šrouby na patce solární sprchy a zakryjte vyvrtané otvory, aby se neznečistily.

Uskladnění, čištění

Před uskladněním vodu kompletně vypustíte a výrobek úplně osušíte. Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Opláchněte výrobek vodou nebo jemným mýdlovým roztokem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace).

Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.

- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-diy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s přiložením nákupního dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.



Tyto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na parkside-diy.com.

Tento QR kód vás zavede přímo na parkside-diy.com.

Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávacího formuláře vyhledejte návod k obsluze. Zadáním čísla výrobku (např. IAN 123456_7890) se dostanete k návodu k obsluze vašeho výrobku.

IAN: 508094_2507

🇨🇿 Zákaznický servis Česko

Telefon: 800023611

Kontaktní formulář na
parksid-diy.com

Sídlo: Německo

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x teleso (1, 2)
- 1 x sprchovacia hlavica (3)
- 1 x tesniaci krúžok, veľký (4)
- 1 x guľový kĺb (5)
- 1 x prípojková závitnica (6)
- 1 x spojovacia trubka (7)
- 1 x sprcha na nohy (8)
- 1 x adaptér prípojky pre záhradnú hadicu (9)
- 1 x sitko (10)
- 4 x skrutka vrátane rozpieracej hmoždinky a podložky (11)
- 4 x skrutka na drevenú podlahu (12)
- 4 x snímateľný kryt (13)
- 1 x tesniaci krúžok, stredný (14)
- 2 x tesniaci krúžok, malý (15)
- 1 x teflónový pás (16)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Plniace množstvo nádrží na vodu: cca 18 l

Rozmery:

sprchy:

cca 11 x 226 cm (Ø x V)

podstavec:

cca 15,5 x 15,5 x 8 cm

(D x Š x V)

sprchovej hlavice: Ø 15 cm

Systém Parkside Click:

Vhodný pre bežné hadicové systémy s 13-15 mm (½"-5/8")

Max. teplota vody: 60 °C

Maximálny prevádzkový tlak: 4 bar



Dátum výroby
(mesiac/rok): 12/2025

Použitie symboly



Tento symbol poukazuje na to, že výrobok je odolný voči UV-žiareniu.



Tento symbol poukazuje na to, že výrobok je odolný voči poveternostným vplyvom.



Pozor horúca voda



Montáž bez pomoci nástrojov

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je určený ako kempingová sprcha pre súkromné používanie. Nie je vhodný na úschovu pitnej vody.



Nevhodný pre pitnú vodu!

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie a bezpečnostné pokyny si pozorne prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!

Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Nebezpečenstvo života! Aby ste zabránili elektrickým ohrozeniam, montujte výrobok mimo dosahu elektrických zariadení.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Pozor! Keď je dlážka mokrá, môžete sa na nej pošmyknúť a poraniť sa.
- Nevhodný pre pitnú vodu.
- Plniť len vodou, žiadnymi inými tekutinami.

- Voda môže byť veľmi horúca. Pred použitím skontrolujte teplotu vody, aby ste zabránili popáleninám a v prípade potreby doplňte studenú vodu!
- Výrobok sa na slnku veľmi zohreje. Pri dotyku s horúcimi plochami hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Dávajte pozor na to, aby sa do otvorov sprchovacej hlavice nedostal piesok, prach alebo iné drobné cudzie telesá.
- Výrobok chráňte pred mrazom. Ak vo vnútri prístroja zamrzne voda a prístroj praskne, hrozí nebezpečenstvo vecného poškodenia a nebezpečenstvo poranenia.
- Výrobok nie je hračka pre deti alebo preliezačka.
- Pred každým používaním skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Pred použitím nenasmerujte silno zohriatu alebo dlho odstáť vodu, ktorá sa môže nachádzať v prírodnom potrubí, na osoby, zvieratá ani rastliny.

Montáž

Postavenie solárnej sprchy

Montáž na kamennú/

betónovú podlahu

1. Teleso (1) postavte na kamennú alebo betónovú dlážku. Teleso umiestnite tak, aby bol k dispozícii dostatok miesta na sprchovanie.
 2. Dávajte pozor na to, aby prípojka na záhradnú hadicu (9a) zostala prístupná.
 3. Označte si umiestnenie vrtných otvorov na podklade. Do podkladu vyvrtajte pomocou vhodného vrtáka kameňa (12-mm, nie je súčasťou balenia) štyri diery.
- Upozornenie:** Výrobok namontujte na stanovišti, na ktorom je veľa slnečného žiarenia.
- Upozornenie:** Pokiaľ na vybranom stanovišti nie je kamenná alebo betónová dlážka, použite chodníkovú dlaždicu (40 x 40 x 5 cm).- 4. Uvoľnite rozpieracie hmoždinky (11a) zo skrutiek (11) a rozpieracie hmoždinky zasunúť do vrtných otvorov.

5. Teleso (1) postavte s podstavcom na hmoždinky, položte podložky (11b) na diery a podstavec pevne zaskrutkujte. Nakoniec nasuňte snímateľné kryty (13) na skrutky.

Montáž na drevenú

podlahu

1. Teleso (1) postavte na vhodnú drevenú podlahu. Teleso umiestnite tak, aby bol k dispozícii dostatok miesta na sprchovanie.
- Poznámka:** Drevená podlaha musí byť z masívneho dreva a nesmú v nej byť dutiny (obr. B).
 2. Dbajte na to, aby prípojka záhradnej hadice (8) zostala na dosah.
 3. Teleso pevne priskrutkujte skrutkami na drevo (12). Následne nasuňte odnímateľné kryty (13) na skrutky.

Zloženie solárnej sprchy

Výrobok zložte podľa obr. C–H.

Upozornenie: Vonkajšie závitové prípojky oviňte teflónovým pásom (16). Uhol sklonu prípojok môžete meniť tak, že tieto viackrát omotáte teflónovou páskou.

Používanie

1. Prípojku záhradnej hadice zasunúte na adaptér prípojky (9a) (obr. H).
2. Pomocou pripojenej záhradnej hadice naplníte nádrž solárnej sprchy. Nastavte jednopákovú miešaciu batériu (1d) na solárnej sprche na maximálnu teplotu (červené pásmo) a celkom ju otvorte.
3. Keď začne vytekať voda zo sprchovacej hlavice, jednopákovú miešaciu batériu zatvorte. Vtedy je solárna sprcha úplne naplnená vodou.
4. Skontrolujte výrobok, či nemá netesné miesta.

Upozornenie: Pred prvým uvedením do prevádzky musíte dať slnku dostatok času na to, aby nahrialo vodu v solárnej sprche.

Upozornenie: Doba zohriatia závisí od počiatocnej teploty vody, vonkajšej teploty a slnečného žiarenia.

Upozornenie: Zabezpečte, aby sa solárna sprcha nemohla prevrátiť. Vodou naplnená solárna sprcha má enormnú hmotnosť.

5. Pred každým používaním opatrne skontrolujte teplotu vody, aby ste zabránili obareninám. Teplota sa dá nastaviť pomocou jednopákovkej miešacej batérie (1d).
6. Aby ste dosiahli vhodný tlak vody, otvorte vodovodný kohútik záhradnej hadice pred každým uvedením do prevádzky.

Demontáž

solárnu sprchu demontujte pred prvým mrazom. Postupujte pritom nasledovne:

1. Vodovodný kohútik pripojenej záhradnej hadice zatvorte.
2. Záhradnú hadicu stiahnite z adaptéra prípojky. Nakoniec otvorte jednopákovú miešaciu batériu.
3. Vypustte vodu zo solárnej sprchy. K tomu pomocou vhodného skrutkovača (nie je súčasťou balenia) otvorte vypúšťaciu skrutku (1c) (obr. H).
4. Výrobok demontujte v opačnom poradí podľa obr. C–H.
5. Odstráňte snímateľné kryty (13) zo skrutiek (10/11). Uvoľníte skrutky na päte solárnej sprchy a vrtné otvory zakryte, aby sa neznečistili.

Skladovanie, čistenie

Vodu pred skladovaním celkom vypustíte a výrobok úplne vysušíte. Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Výrobok vypláchnite vodou alebo jemnou mydlovou vodou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu.

Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.



Na stránke parkside-diy.com si môžete pozrieť a uložiť túto príručku ako aj mnohé

ďalšie. Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a cez vyhľadávaciu masku vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (napr. IAN 123456_7890) sa dostanete k návodu na obsluhu pre svoj výrobok.

IAN: 508094_2507

ⓈK Zákaznícky servis Slovensko

Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na parksi-
de-diy.com

Sídlo: Nemecko

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x tijelo tuša (1, 2)
- 1 x glava tuša (3)
- 1 x brtveni prsten, veliki (4)
- 1 x kuglični zglobov (5)
- 1 x navoj za spajanje (6)
- 1 x spojna cijev (7)
- 1 x tuš za noge (8)
- 1 x priključni adapter za vrt-no crijevo (9)
- 1 x mrežica (10)
- 4 x vijak uklj. tipla i podložna pločica (11)
- 4 x vijak za drveni pod (12)
- 4 x pokrovna kapica (13)
- 1 x brtveni prsten, srednji (14)
- 2 x brtveni prsten, mali (15)
- 1 x teflonska traka (16)
- 1 x upute za uporabu

Tehnički podaci

Zapremina spremnika vode: otprilike 18 l

Dimenzije:

tuša:

otprilike 11 x 226 cm (Ø x v) postolja:

otprilike 15,5 x 15,5 x 8 cm (d x š x v)

glave tuša: Ø 15 cm

Klik sustav tvrtke Parkside:

Prikladno za uobičajene sustave crijeva od 13 – 15 mm (1/2“–5/8”)

Maks. temperatura vode: 60 °C

Maksimalni radni tlak: 4 bara



Datum proizvodnje

(mjesec/godina): 12/2025

Korišteni simboli



Ovaj simbol označava da je proizvod otporan na UV zračenje.



Ovaj simbol označava da je proizvod otporan na vremenske uvjete.



Oprez vruća voda



Sastavljanje bez alata

Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je razvijen kao tuš za kampiranje za privatnu uporabu. Nije prikladan za čuvanje pitke vode.



Nije prikladan za pitku vodu!

Sigurnosne napomene

Važno: Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i sigurnosne upute i obvezno ih sačuvajte!

⚠ Opasnost po život!

- Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.
- Opasnost po život! Kako biste izbjegli opasnosti od strujnog udara, montirajte proizvod izvan dosega električne opreme.

⚠ Opasnost od ozljeda!

- Oprez! Ako je pod mokar, možete se poskliznuti i ozlijediti.
- Nije prikladan za pitku vodu.
- Puniti samo vodom, ne drugim tekućinama.
- Voda može postati jako vruća. Prije korištenja provjerite temperaturu vode kako biste izbjegli opekline, i po potrebi dolijte hladnu vodu!

- Proizvod se jako zagrijava na suncu. Postoji opasnost od opekline pri dodirivanju vrućih površina.
- Pazite da pijesak, prašina ili druga manja strana tijela ne dospiju u otvore glave tuša.
- Zaštitite proizvod od smrzavanja. Ako se voda smrzne unutar uređaja i uređaj pukne, postoji opasnost od materijalne štete i ozljeda.
- Proizvod nije igračka ili sprava za penjanje!
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u bespriječnom stanju!

Sastavljanje

Postavljanje solarnog tuša

Montaža na kameni/ betonski pod

1. Stavite tijelo tuša (1) na kameni ili betonski pod. Poravnajte tijelo tuša tako da ima dovoljno prostora za tuširanje.
2. Pazite pritom da priključak vrtnog crijeva (9a) ostane dostupan.
3. Označite položaj provrta na podlozi. Izbušite odgovarajućim svrdlom za kamen (12 mm, nije sadržan u opsegu isporuke) četiri rupe u podlogu.

Napomena: Montirajte proizvod na mjesto s puno sunčeve svjetlosti.

Napomena: Koristite ploču za popločavanje (40 x 40 x 5 cm) ako na željenom mjestu ne postoji kame-ni ili betonski pod.

4. Skinite tiple (11a) s vijaka (11) i umetnite tiple u izbušene rupe.
5. Postavite tijelo tuša (1) s postoljem na tiple, stavite podložne pločice (11b) na rupe i pričvrstite ga vijcima (sl. B). Stavite zatim pokrovne kapice (13) na vijke.

Montaža na drveni pod

1. Stavite tijelo tuša (1) na prikladni drveni pod. Poravnajte tijelo tuša tako da ima dovoljno prostora za tuširanje.

Napomena: Drveni pod mora biti od punog drva i ne smije sadržavati nikakve šupljine (sl. B).

2. Pazite pritom da priključak vrtnog crijeva (8) ostane dostupan.
3. Pričvrstite tijelo tuša pomoću vijaka za drvo (12). Stavite zatim pokrovne kapice (13) na vijke.

Sastavljanje solarnog tuša

Sastavite proizvod kako je prikazano na sl. C-H.

Napomena: Omotajte vanjske navoje priključaka teflonskom trakom (16). Kut nagiba spojeva možete promijeniti tako da ih nekoliko puta omotate teflonskom trakom.

Uporaba

1. Nataknite priključak vrtnog crijeva na priključni adapter (9a) (sl. H).
2. Napunite spremnik solarnog tuša pomoću priključenog vrtnog crijeva. Osim toga, stavite ručicu jednoručne miješalice (1d) na solarnom tušu na maksimalnu temperaturu (crveno područje) i otvorite je do kraja.
3. Zatvorite ručicu jednoručne miješalice čim voda počne izlaziti iz glave tuša. Solar-ni tuš će se tada potpuno napuniti vodom.
4. Pregledajte postoje li na proizvodu možda mjesta koja propuštaju.

Napomena: Prije prve uporabe solarnog tuša, morate dati suncu dovoljno vremena da zagrije vodu u solarnom tušu.

Napomena: Vrijeme zagrijavanja ovisi o početnoj temperaturi vode, vanjskoj temperaturi i sunčevom zračenju.

Upozorenje: Pazite da se solarni tuš ne može prevrnuti. Solarni tuš napunjen vodom jako je težak.

5. Prije svake uporabe pažljivo provjerite temperaturu vode kako biste izbjegli opekline. Temperatura se može namjestiti pomoću ručice jednoručne miješalice (1d).
6. Prije svake uporabe otvorite slavinu za vrtno crijevo kako biste postigli odgovarajući tlak vode.

Demontaža

Demontirajte solarni tuš prije prvog mraza. Postupajte u tu svrhu kako slijedi:

1. Zatvorite slavinu na spojevnom vrtnom crijevu.
2. Odvojite vrtno crijevo od priključnog adaptera. Otvorite zatim ručicu jednoručne miješalice.
3. Ispustite vodu iz solarnog tuša. Kako biste to učinili, otvorite ispusni vijak (1c) pomoću odgovarajućeg odvijača (nije sadržan u opsegu isporuke) (sl. H).
4. Rastavite proizvod obrnutim redoslijedom kako je prikazano na sl. C-H.

5. Skinite pokrovne kapice (13) s vijaka (10/11). Skinite vijke s postolja solarnog tuša i prekrijte izbušene rupe kako se ne bi zaprljale

Skladištenje, čišćenje

Prije skladištenja potpuno ispuštite vodu i ostavite predmet da se osuši. Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Isperite proizvod vodom ili blagom sapunicom.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje).

Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o

greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti. Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulanije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju. (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Obrada u slučaju reklamacije po jamstvu

Kako bismo brzo mogli obraditi vaš zahtjev, molimo da slijedite sljedeće upute:

- Za sve upite, držite u pripravnosti račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupnje.
- Broj artikla pronaći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, prvo se telefonom obratite dolje navedenom servisnom odjelu ili koristite naš obrazac za kontakt koji možete pronaći na parkside-diy.com pod točkom Servis.


- Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete besplatno poslati na pripućenu adresu servisa, uz prilaganje potvrde o kupnji (račun) i podataka o kakovom se kvaru radi i kada se pojavio.



Ove i mnoge druge priručnike možete pogledati i preuzeti na parkside-diy.com. Ovaj


QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i potražite upute za rukovanje pomoću maske za pretraživanje. Unosom broja artikla (npr. IAN 123456_7890) bit ćete preusmjereni na upute za rukovanje za svoj proizvod.

IAN: 508094_2507

 Služba za korisnike Hrvatska
Telefon: 0800805933

Obrazac za kontakt na
parkside-diy.com
Sjedište: Njemačka

Srdačno čestitamo!
Ovom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre nego što počnete da ga koristite.

 **U tu svrhu pažljivo pročitajte sledeće uputstvo za korišćenje.**

Proizvod koristiti samo na opisani način i za navedenu oblast primene. Sačuvajte ova uputstvo za korišćenje. Kada proizvod predajete trećem licu, priložite i svu dokumentaciju.

Obim isporuke (sl. A)

- 1 x telo (1, 2)
- 1 x glava tuša (3)
- 1 x zaptivni prsten, veliki (4)
- 1 x loptasti zglob (5)
- 1 x spojni navoj (6)
- 1 x spojna cev (7)
- 1 x tuš za stopala (8)
- 1 x adapter konektora za baštensko crevo (9)
- 1 x sito (10)
- 4 x zavrtnji uključujući ekspanzione tiple i podloške (11)
- 4 x vijak za drveni pod (12)
- 4 x poklopac (13)
- 1 x zaptivni prsten, srednji (14)
- 2 x zaptivni prsten, mali (15)
- 1 x teflonska traka (16)
- 1 x uputstvo za korišćenje

Tehnički podaci

Kapacitet rezervoara za vodu: cca.18 l
Dimenzije:
tuša: cca. 11 x 226 cm (Ø x V)
osnove:
cca. 15,5 x 15,5 x 8 cm (D x Š x V)
glave tuša: Ø 15 cm
Parkside klik sistem:
Pogodno za uobičajene sisteme creva od 13-15 mm (1/2"-5/8")
Maks. temperatura vode: 60 °C
Maksimalni radni pritisak: 4 bara



Datum proizvodnje (mesec/godina): 12/2025

Korišćeni simboli



Ovaj simbol označava da je proizvod otporan na UV zračenje.



Ovaj simbol označava da je proizvod otporan na vremenske prilike.



Budite oprezni sa toplom vodom



Konstrukcija bez alata

Namenska upotreba

Ovaj artikal je konstruisan kao kamping tuš za ličnu upotrebu. On nije pogodan za čuvanje pijaće vode.



Nije pogodno za pijaću vodu!

Sigurnosne napomene

Važno: Pre upotrebe detaljno pročitajte ova uputstva za upotrebu i bezbednosna uputstva i obavezno ih čuvajte!

⚠️ Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.
- Opasnost po život! Da biste izbegli električne opasnosti, montirajte predmet van domašaja električne opreme.

⚠️ Opasnost od povreda!

- Oprez! Ako je pod mokar, možete se okliznuti na pod i povrediti se.
- Nije pogodno za pijaću vodu.
- Puniti samo vodom, nikakve druge tečnosti.
- Voda može postati veoma vruća. Pre upotrebe proveriti temperaturu vode da bi se sprečile opekotine i eventualno doliti hladnu vodu!

- Artikal se veoma zagreva na suncu. Postoji opasnost od opekotina kada dodirnete vruće površine.
- Pazite da ni pesak, prašina ili druga sitna strana tela ne dospeju u otvore glave tuša.
- Zaštitite artikal od mraza. Ako se voda zamrzne unutar uređaja i uređaj pukne, postoji opasnost od oštećenja imovine i povreda.
- Artikal nije dečija igračka ili penjalica.
- Pre svake upotrebe proverite artikal na oštećenja ili habanja. Artikal smete koristiti samo ukoliko je u besprekornom stanju!
- Pre upotrebe, ne usmeravajte jako zagrejanu ili stajaću vodu, koja se može nalaziti u dovodnoj cevi, na ljude, životinje ili biljke.

Montaža

Postavljanje solarnog tuša Montaža na kamenu/betonski pod

1. Postavite telo (1) na kamenu ili betonski pod. Poravnajte telo tako da ima dovoljno prostora za tuširanje.
2. Uverite se da priključak baštenskog creva (9a) ostaje dostupan.

3. Označite položaj rupa za bušenje na podlozi. Koristite odgovarajuću burgiju za beton (12 mm, nije uključena) da izbušite četiri rupe u podlozi.

Napomena: Montirajte artikal na mesto sa puno sunčeve svetlosti.

Napomena: Koristite ploču za popločavanje (40 x 40 x 5 cm) ako željena lokacija nema kameni ili betonski pod.

4. Otpustite ekspanzione tiple (11a) od zavrtnja (11) i umetnite ekspanzione tiple u izbušene rupe.
5. Postavite telo (1) sa osnovom na tiple, postavite podloške (11b) na rupe i zašrafite ga (sl. B). Zatim postavite poklopce (13) na zavrtnje.

Montaža na drveni pod

1. Postavite telo (1) na odgovarajući drveni pod. Poravnajte telo tako da ima dovoljno prostora za tuširanje.
- Napomena:** Drveni pod mora biti od punog drveta i ne sme da sadrži šupljine (sl. B).
2. Uverite se da priključak baštenskog creva (9a) ostaje dostupan.
 3. Zašrafite telo pomoću vijaka za drvo (12). Zatim postavite poklopce (13) na zavrtnje.

Sastavljanje solarnog tuša

Montirajte artikal kao što je prikazano na sl. C–H

Napomena: Spoljašnje navoje konektora omotajte teflonskom trakom (16). Možete promeniti ugao priključaka tako što ćete ih nekoliko puta omotati teflonskom trakom.

Korišćenje

1. Gurnite konektor baštenskog creva na adapter konektora (9a) (sl. H).
 2. Napunite rezervoar solarnog tuša pomoću povezanog baštenskog creva. Pored toga, postavite ručicu mešača (1d) na solarnom tušu na maksimalnu temperaturu (crveno područje) i otvorite je do kraja.
 3. Zatvorite ručicu mešača čim voda izađe iz glave tuša. Solarni tuš je tada potpuno napunjen vodom.
 4. Proverite artikal na mogućnost curenja.
- Napomena:** Pre prve upotrebe solarnog tuša, morate dati suncu dovoljno vremena da zagreje vodu u solarnom tušu.

Napomena: Vreme zagrevanja zavisi od početne temperature vode, spoljašnje temperature i sunčevog zračenja.

Pažnja: Uverite se da se solarni tuš ne može prevrnuti. Solarni tuš napunjen vodom ima ogromnu težinu.

5. Pre svake upotrebe pažljivo proverite temperaturu vode kako biste izbegli opekotine. Temperatura se može podesiti pomoću ručice mešača (1d).
6. Pre svake upotrebe, otvorite slavinu za baštensko crevo da biste postigli odgovarajući pritisak vode.

Demontaža

Pre prvog mraza demontirajte solarni tuš. U tu svrhu postupite kao što sledi:

1. Zatvorite slavinu na povezanom baštenskom crevu.
2. Odvojite baštensko crevo od adaptera konektora. Zatim otvorite ručicu mešača.
3. Ispustite vodu iz solarnog tuša. Da biste to uradili, otvorite čep za ispuštanje (1c) (sl. H) pomoću odgovarajućeg odvijača (nije uključen u obim isporuke).

4. Demontirajte artikal obrnutim redosledom kao što je prikazano na slici C-H.
5. Skinite poklopce (13) sa zavrtnjeva (10/11). Otpustite zavrtnje na dnu solarnog tuša i pokrijte rupe za bušenje kako se ne bi zaprljale.

Čuvanje, čišćenje

Pre skladištenja, potpuno iscedite vodu i ostavite da se artikal potpuno osuši. Kada se ne koristi, artikal čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Isperite artikal vodom ili blagim sapunom. **VAŽNO!** Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece. Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garanciju gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti.

Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predočenje originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte.

U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom.

Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

Obrada u slučaju reklamacije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:


- Za sve upite, neka vam budu dostupni račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupovine.
- Molimo pronađite broj artikla na natpisnoj pločici artikla, gravuru na artiklu, naslovnici vaših uputstava (dole levo) ili nalepnicu na poleđini ili dnu artikla.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, molimo vas da prvo kontaktirate dole navedenu servisnu službu telefonom ili koristite naš kontakt obrazac, koji možete pronaći na parkside-diy.com u kategoriji Servis.

- Zatim možete besplatno poslati artikal koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je kvar i kada se pojavio.

-  Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com.

Ovaj QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite svoju zemlju i potražite uputstva za rukovanje koristeći okvir za pretragu. Unošenjem broja artikla (npr. IAN 123456_7890) bićete preusmereni na uputstva rukovanje vašima artiklom.

IAN: 508094_2507

 Korisnički servis Srbija
Telefon: 0800801807

Kontakt obrazac na
parkside-diy.com
Sedište: Nemačka

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika
Srbija

Tel.: 0800 300 180,

E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800 300 180
- pošaljete e-mail na:
kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl
prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu
asistenciju, molimo da sačuvate
fiskalni račun i date ga na uvid
prilikom izjavljivanja reklamacije.
Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti
da garantuju obezbeđivanje
servisiranja i dostupnost rezervnih
delova nakon isteka garantog
perioda/perioda saobraznosti.
Ukoliko za tim bude potrebe,
putem naše Službe za potrošače
možete proveriti dostupnost
rezervnih delova i opcije za
popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

| | |
|-------------------------------|--|
| Naziv proizvoda: | Solarni tuš |
| Model: | Delta-Sport-Nr.: SD-17248 |
| IAN / Serijski broj: | IAN: 508094_2507 |
| Proizvođač: | DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY |
| Davalac garancije- uvoznik: | Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs |
| Datum predaje robe potrošaču: | datum sa fiskalnog računa |
| Uvozi i stavlja u promet: | Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs |

Честитки!

Се одлучивте да купите одличен производ. Запознајте се со производот пред да го користите.



Внимателно прочитајте го прирачникот за составување и напмени за безбедност.

Користете го производот како што е опишано и за наведената намена. Внимателно чувајте го прирачникот за составување. Ако производот го предадете на трето лице, со него предадете ги и сите документи.

Содржина на пакувањето (Сл. А)

- 1 x корпус (1, 2)
- 1 x глава на тушот (3)
- 1 x дихтунг, голем (4)
- 1 x топчест зглоб (5)
- 1 x навој за поврзување (6)
- 1 x цевка за поврзување (7)
- 1 x туш за стапала (8)
- 1 x адаптер за поврзување градинарско црево (9)
- 1 x сито (10)

- 4 x завртка со типла и подлошка (11)
- 4 x завртка за дрвен под (12)
- 4 x капаче (13)
- 1 x дихтунг, среден (14)
- 2 x дихтунг, мал (15)
- 1 x тефлонска лента (16)
- 1 x прирачник за употреба

Технички податоци

Полнење на резервоарот за вода: околу 18 l

Димензии:

Туш:

околу 11 x 226 cm (Ø x В)

Ногарка:

околу 15,5 x 15,5 x 8 cm
(Д x Ш x В)

Глава на тушот: Ø 15 cm

Клик-систем на Parkside:

Соодветен за обични системи од црева со 13-15 mm (1/2"-5/8")

Максимална температура на вода: 60 °C

Максимален притисок на работа: 4 bar



Датум на производство (месец/година): 12/2025

Користени симболи



Овој симбол означува дека производот е отпорен на UV-зраци.



Овој симбол означува дека производот е отпорен на временски услови.



Внимание, жешка вода



Склопување без алатки

Правилна употреба

Производот е предвиден како туш за кампување за приватна употреба. Не е наменет за чување вода за пиење.



Не е наменет за вода за пиење!

Безбедносни инструкции

Важно: Прочитајте го прирачникот за употреба и безбедносните инструкции внимателно и чувајте ги на безбедно место!

⚠ Опасно по живот!

- Не оставајте ги децата со материјалот од пакување без надзор. Постои опасност од задушвање.
- Опасно по живот! За да избегнете опасност од електричен удар, монтирајте го производот подалеку од електрични уреди.

⚠ Опасност од повреди!

- Внимавај! Ако подот е влажен, можете да се лизнете на подот и да се повредите.
- Не е наменет за вода за пиење.
- Полнете само вода, а не други течности.
- Водата може да биде многу жешка. Проверете ја температурата на водата пред употреба за да избегнете изгореници, а по потреба дополнете со ладна вода!
- Производот се загрева многу на сонце. Постои опасност од изгореници кога ќе ги допрете жешките површини.

- Внимавајте да не навлезе песок, прав или други надворешни предмети во отворите од главата на тушот.
- Заштитете го производот од замрзнување. Ако се замрзне водата во внатрешноста на уредот и ако уредот пукне, постои опасност од материјална штета и од повреда.
- Производот не е играчка за деца или рамка за качување.
- Пред секоја употреба проверете дали производот е оштетен или истрошен. Производот смее да се користи само во беспрекорна состојба!
- Пред употреба, не насочувајте жешка или долго застоена вода, што може да се наоѓа во водот, кон лица, животни или растенија.

Конструкција

Поставување на

соларниот туш

Монтажа на камен/ бетонски под

1. Поставете го корпусот (1) камен или бетонски под. Подредете го корпусот на тој начин што имате доволно простор за туширање.
 2. Притоа внимавајте приклучокот на градинарското црево (9a) да биде на дофат.
 3. Обележете ги дупките за дупчење на подлогата. Издупчете ги четирите дупки во подлогата со соодветна бургија за камен (12-mm, не се содржи во пакувањето).
- Напомена:** Монтирајте го производот на место што е многу изложено на сонце.
- Напомена:** Користете бетонска плоча (40 x 40 x 5 cm) ако на саканото место нема камен или бетонски под.
4. Извадете ги типлите (11a) од завртките (11) и поставете ги типлите во издупчените дупки.

5. Поставете го корпусот (1) со ногарката на типлата, поставете ја подлошката (11b) на дупката и зацврстете (сл. В). Потоа ставете ги капачињата (13) на завртките.

Монтажа на дрвен под

1. Поставете го корпусот (1) камен соодветен дрвен под. Подредете го корпусот на тој начин што имате доволно простор за туширање.

Напомена: Подот мора да се состои од полно дрво и не смее да содржи празнини (сл. В).

2. Притоа внимавајте приклучокот на градинарското црево (8) да биде на дофат.

3. Прицврстете го корпусот со завртките за дрво (12). Потоа ставете ги капачињата (13) на завртките.

Склопување на соларниот туш

Составете го производот како што е прикажано на сл. С–Н.

Напомена: Намотајте тефлонска лента (16) на надворешните навои на приклучоците.

Намотајте тефлонска лента на приклучоците повеќепати за да можете да им го смените аголот на накосување.

Употреба

1. Вметнете го приклучокот од градинарското црево на адаптерот за поврзување (9a) (сл. Н).

2. Наполнете го резервоарот на соларниот туш со приклученото градинарско црево. Поставете ја рачката од чешмата (1d) на соларниот туш на максимална температура (црвено поле) и отворете ја целосно.

3. Затворете ја рачката од чешмата кога ќе протече вода од главата на тушот. Тогаш соларниот туш е пол со вода целосно.

4. Проверете дали производот има места што протекваат.

Напомена: Пре првата употреба мора да почекате некое време за да може сонцето да ја загрее водата во соларниот туш.

Напомена: Времето на загревање зависи од почетната температура на водата, надворешната температура и јачината на сонцето.

Предупредување: Внимавајте да не се навали соларниот туш. Соларниот туш е многу тежок кога е пол со вода.

5. Проверете ја температурата на водата пред секоја употреба за да избегнете изгореници. Температурата може да се регулира со рачката од чешмата (1d).
6. Завртете го вентилот за вода на градинарското црево пред секоја употреба за да добиете соодветен притисок на водата.

Демонтажа

Демонтирајте го соларниот туш пред првиот мраз. За таа цел постапете на следниот начин:

1. Затворете го вентилот за вода на приклученото градинарско црево.
2. Извлечете го градинарското црево од адаптерот за поврзување. Потоа отворете ја рачката од чешмата.
3. Испуштете ја водата од соларниот туш. Отворете ја завртката за испуштање (1c) со соодветен шрафцигер (не се содржи во пакувањето) (сл. Н).
4. Демонтирајте го производот во спротивен редослед од прикажаното на сл. С–Н.
5. Отстранете ги капачињата (13) од завртките (10/11). Олабавете ги завртките на ногарката на соларниот туш и покријте ги дупките за да не се наполнат со нечистотии.

Складирање, чистење

Целосно испуштете ја водата и исушете го производот пред да го складирате. Складирајте го производот сув, чист и на собна температура кога не го користите.

Измијте го производот со вода или со блага сапуница.

ВАЖНО! Не чистете со силни детергенти.

Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови.

Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности. Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови.

При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права.

Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

Постапка во случај на барање за гаранција

За да се загарантира брза обработка на вашето барање, погледнете ги следните напомени:

- За сите прашања, имајте ги при рака сметката и бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890) како доказ за купувањето.

- Бројот на производот можете да го преземете од табличката со податоци на производот, од гравираниот текст на производот, од насловната страница на прирачникот (долу лево) или од налепницата на задната или на долната страна од производот.
- Ако се појават грешки во функционирањето или слични недостатоци, прво обратете се телефонски до понатаму наведениот сервисен оддел или преку нашиот формулар за контакт што ќе го најдете на parkside-diy.com во категоријата „Сервис“.
- Производот, што е заведен како неисправен, можете да го испратите без поштарина до приложената адреса за сервисирање заедно со доказ за купувањето (сметката од каса) и со наведениот дефект и времето кога настанал дефектот.



На parkside-diy.com можете да го погледнете и преземете овој и многу други

прирачници. Со овој QR-код одите директно на parkside-diy.com. Изберете ја вашата држава и побарајте ги прирачниците преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890) пристапувате до прирачник за својот производ.

МБП: 508094_2507

ⓂК Корисничка служба за Северна Македонија

Формулар за контакт на parkside-diy.com

Седиште: Германија

Urime!

Me blerjen tuaj keni zgjedhur një artikull me cilësi të lartë. Njihuni me artikullin përpara përdorimit të parë.



Lexoni me kujdes udhëzuesin për montimin dhe udhëzimet e sigurisë që vijnë.

Përdoreni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuara. Ruajeni mirë këtë udhëzues montimi. Në rast kalimi të artikullit te persona të tretë, dorëzoni gjithashtu të gjitha dokumentet.

Përmbajtja në dorëzim (Fig. A)

- 1 x trup (1, 2)
- 1 x kokë dushi (3)
- 1 x unazë vulosjeje, e madhe (4)
- 1 x vidhë sferike (5)
- 1 x fileto lidhëse (6)
- 1 x tub lidhës (7)
- 1 x dush për këmbët (8)
- 1 x përshtatës lidhjeje për zorrën e kopshtit (9)
- 1 x sitë (10)
- 4 x vida duke përfshirë ankorat zgjeruese dhe rondelat (11)

- 4 x vida për dysHEME druri (12)
- 4 x kapakë mbulues (13)
- 1 x unazë vulosjeje, e mesme (14)
- 2 x unaza vulosjeje, e vogël (15)
- 1 x izolant (16)
- 1 x udhëzime përdorimi

Të dhënat teknike

Kapaciteti i rezervuarit të ujit: përafërsisht 18 l

Përmasat:

Dushi:

përafërsisht 11 x 226 cm (Ø x H (lartësi))

Baza e mbështetjes:

përafërsisht 15,5 x 15,5 x 8 cm (L (gjatësi) x B (gjerësi) x H (lartësi))

Koka e dushit: Ø 15 cm

Sistem Parkside Click: I

përshtatshëm për sistemet e zakonshme të tubave me diametër tubash 13-15 mm (1/2"-5/8")

Temperatura maksimale e ujit: 60 °C

Presioni maksimal i funksionimit: 4 bar



Data e prodhimit (uaji/viti): 12/2025

Simbolet e përdorura



Ky simbol tregon që produkti është rezistent ndaj rrezeve UV.



Ky simbol tregon që produkti është rezistent ndaj motit.



Kujdes: Ujë i nxehtë



Montim pa mjete

Përdorimi i synuar

Ky produkt është zhvilluar si dush kampingu për përdorim privat. Nuk është i përshtatshëm për të ruajtur ujin e pijshëm.



Nuk është i përshtatshëm për ujë të pijshëm!

Udhëzime sigurie

E rëndësishme: Lexoni me kujdes këto udhëzime përdorimi dhe informacionin e sigurisë dhe sigurohuni që t'i ruani në një vend të sigurt!

⚠ Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.

- Rrezik për jetën! Për të shmangur rreziqet elektrike, instaloni artikullin larg pajisjeve elektrike.

⚠ Rrezik lëndimi!

- **VËMENDJE!** Nëse dysHEMEJA është e lagur, mund të rrëshqisni dhe të lëndoheni.
- Nuk është i përshtatshëm për ujë të pijshëm.
- Mbusheni vetëm me ujë, jo me lëngje të tjera.
- Uji mund të nxehet shumë. Kontrolloni temperaturën e ujit para përdorimit për të shmangur djegiet dhe hidhni ujë të ftohtë nëse është e nevojshme!
- Artikulli nxehet shumë në diell. Ekziston rreziku i djegies nëse preken sipërfaqet e nxehta.
- Sigurohuni që të mos hyjë rërë, pluhur ose objekte të tjera të vogla të huaja në hapjet e kokës së dushit.
- Mbroni artikullin nga ngrica. Nëse uji ngrin brenda pajisjes dhe pajisja shpërthen, ekziston rreziku i lëndimit dhe dëmtimit të pronës.
- Ky artikull nuk është lodër për fëmijë ose kornizë ngjitjeje.

- Kontrolloni artikullin për dëmtime ose konsumim para çdo përdorimi. Artikulli mund të përdoret vetëm në gjendje të përsosur!
- Para përdorimit, mos e drejtoni ujin tepër të nxehtë ose të ndenjtur, që mund të jetë në linjën e furnizimit, mbi njerëzit, kafshët ose bimët.

Montimi

Vendosja e dushit me energji diellore

Montim ne dysheme prej guri/betoni

1. Vendoseni trupin (1) në dysheme guri ose betoni. Vendoseni trupin në mënyrë që të ketë hapësirë të mjaftueshme për dush.
2. Sigurohuni që lidhja e zorrës së kopshtit (9a) të mbetet e aksesueshme.
3. Shënoni vendndodhjen e vrimave të shpuara në sipërfaqe. Shponi katër vrimat në sipërfaqe duke përdorur një majë shpimi të përshtatshme për murature (12 mm, nuk përfshihet).

Shënim: Montoni artikullin në një vend me shumë reze dielli.

Shënim: Përdorni një pllakë shtrimi (40 x 40 x 5 cm) nëse vendi i dëshiruar nuk ka dysheme guri ose betoni.

4. Hiqni ankorat zgjeruese (11a) nga vidat (11) dhe futini ankorat zgjeruese në vrimat e shpuara.
5. Vendosni trupin (1) me bazën mbi kunjat, vendosni rondelet (11b) mbi vrimat dhe vidhoseni fort (Fig. B). Pastaj vendosni kapakët mbulues (13) mbi vida.

Montimi ne dysheme druri

1. Vendoseni trupin (1) në një dysheme të përshtatshme druri. Vendoseni trupin në mënyrë që të ketë hapësirë të mjaftueshme për dush.

Shënim: Dyshemeja prej druri duhet të jetë prej druri të fortë dhe nuk duhet të përmbajë hapësira boshe (Fig. B).

2. Sigurohuni që lidhja e zorrës së kopshtit (8) të mbetet e aksesueshme.
3. Vidhoseni fort trupin me vidhat e drurit (12). Pastaj vendosni kapakët mbulues (13) mbi vida.

Montimi i dushit me energji diellore

Montoni artikullin siç tregohet në fig. C–H.

Shënim: Mbështillni filetот e jashtme të lidhësve me izolant (16).

Ju mund të ndryshoni këndin e lidhësve duke i mbështjellë disa herë me izolant.

Përdorimi

1. Vendosni lidhësin e zorrës së kopshtit në përshtatësin e lidhjes (9a) (Fig. H).
2. Mbushni rezervuarin e dushit me energji diellore duke përdorur një zorrë kopshti të lidhur. Për më tepër, vendosni dorezën e përzierësit me një levë (1d) në dushin me energji diellore në temperaturën maksimale (zona e kuqe) dhe hapeni plotësisht.
3. Mbylleni dorezën e përzierësit me një levë sapo uji të rrjedhë nga koka e dushit. Dushi me energji diellore mbushet plotësisht me ujë.
4. Kontrolloni produktin për rrjedhje të mundshme.

Shënim: Para se të përdorni dushin me energji diellore për herë të parë, duhet ta lini në diell për një kohë të mjaftueshme për të ngrohur ujin në dushin me energji diellore.

Shënim: Koha e ngrohjes varet nga temperatura fillestare e ujit, temperatura e jashtme dhe rrezet e diellit.

Kujdes: Sigurohuni që dushi me energji diellore të mos përmbysset. Një dush me energji diellore i mbushur me ujë është shumë i rëndë.

5. Kontrolloni me kujdes temperaturën e ujit para çdo përdorimi për të shmangur djegien. Temperatura mund të rregullohet duke përdorur dorezën e përzierësit me një levë (1d).

6. Hapni rubinetin e zorrës së kopshtit përpara çdo përdorimi për të siguruar presionin e duhur të ujit.

Çmontimi

Çmontoni dushin me energji diellore para ngricave të para. Për ta bërë këtë, veproni si më poshtë:

1. Mbyllni rubinetin e zorrës së lidhur të kopshtit.

2. Shkëputni zorrën e kopshtit nga përshtatësi lidhës. Pastaj hapni dorezën e përzierësit me një levë.
3. Kullojeni ujin nga dushi me energji diellore. Për ta bërë këtë, përdorni një kaçavidë të përshtatshme (nuk përfshihet) për të hapur tapën e kullimit (1c) (Fig. H).
4. Çmontoni produktin në rendin e kundërt të treguar në fig. C–H.
5. Hiqni kapakët mbulues (13) nga vidat (10/11). Lironi vidat në bazën e dushit me energji diellore dhe mbuloni vrimat e shpuara për të parandaluar ndotjen e tyre.

Ruajtja, pastrimi

Para ruajtjes, kulloni të gjithë ujin dhe thajeni plotësisht artikullin. Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambienti.

Shpëlajeni artikullin me ujë ose me ujë të butë me sapun.

E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontakti administratën tuaj komunale apo bashkiake. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe procedurata shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm.

DELTA-SPORT

HANDELSKONTOR GmbH

u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim.

Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami.

Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka

një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njërën nga rrethanat e lartpërmendura.

Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme. Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

Procedura në rast garancie

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi, ndiqni udhëzimet më poshtë:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456_7890) si provë blerjeje.
- Numri i artikullit mund të gjendet në pllakën e të dhënave të artikullit, në gdhendjen e artikullit, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të artikullit.
- Nëse ka defekte në funksionim ose defekte të tjera, ju lutemi të kontaktoni së pari departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose të përdorni formularin tonë të kontaktit, të cilin mund ta gjeni në parksidediy.com në kategorinë e Shërbimit.



- Pastaj mund të dërgoni një artikull të regjistruar si me defekt, pa pagesë postare, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (faturën) dhe duke deklaruar se cili është defekti e kur ka ndodhur.



Mund t'i shikoni dhe shkarkoni këto dhe shumë manuale të tjera në parksidediy.com. Ky kod QR

ju çon direkt te parksidediy.com. Zgjidhni vendin tuaj dhe përdorni kutinë e kërimit për të gjetur manualin. Duke futur numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456_7890) do të gjeni manualin.

IAN: 508094_2507

  Shërbimi ndaj Klientit në Maqedoninë e Veriut
Formulari i kontaktit në parksidediy.com
Vendi: Gjermani

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării (fig. A)

- 1 x corp de duș (1, 2)
- 1 x cap de duș (3)
- 1 x inel de etanșare, mare (4)
- 1 x articulație sferică (5)
- 1 x racord filetat (6)
- 1 x tub de îmbinare (7)
- 1 x duș pentru picioare (8)
- 1 x conector adaptor pentru furtun de grădină (9)
- 1 x sită (10)
- 4 x șurub, incl. diblu expandabil și șaibă (11)
- 4 x șurub pentru platformă de lemn (12)
- 4 x capac de protecție (13)
- 1 x inel de etanșare, mediu (14)

- 2 x inel de etanșare, mic (15)
- 1 x bandă de teflon (16)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Capacitate rezervor de apă:
cca. 18 l

Dimensiuni:

duș: cca. 11 x 226 cm
(diametru x înălțime)

picioar de sprijin:

cca. 15,5 x 15,5 x 8 cm

(lungime x lățime x înălțime)

cap de duș: Ø 15 cm

Sistem Parkside Click:

adekvat pentru sisteme de

furtunuri obișnuite de 13-15
mm ($\frac{1}{2}$ "- $\frac{5}{8}$ ")

Temperatura max. a apei: 60 °C

Presiune max. de funcționare:

4 bari



Data fabricației

(luna/anul): 12/2025

Simboluri utilizate



Acest simbol indică faptul că produsul este rezistent la radiații UV.



Acest simbol indică faptul că produsul este rezistent la intemperii.



Atenție, apă fierbinte



Instalare fără scule

Utilizarea conform destinației

Acest articol a fost conceput ca duș de camping pentru uz privat. Nu este adecvat pentru depozitarea apei potabile.



Nu se folosește pentru apă potabilă!

Indicații privind siguranța

Important: citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și indicațiile privind siguranța și păstrați-le neapărat!

⚠ Pericol de moarte!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați să intre în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.
- Pericol de moarte! Pentru a evita pericolele de natură electrică, montați articolul în afara razei de acțiune a instalațiilor electrice.

⚠ Pericol de vătămare!

- Precauție! Dacă platforma este umedă, puteți aluneca și vă puteți răni.
- Nu se folosește pentru apă potabilă.
- Umpleți doar cu apă, nu și cu alte lichide.

- Apa poate fi foarte fierbinte. Verificați temperatura apei înainte de utilizare pentru a evita arsurile și completați cu apă rece dacă este necesar!
- Articolul se încălzește puternic la soare. Există pericol de arsură la contactul cu suprafața fierbinte.
- Fiți atenți să nu pătrundă nisip, praf sau alte corpuri mărunte în orificiile pereii de duș.
- Feriți articolul de îngheț. Dacă apa din interiorul dispozitivului îngheață iar acesta plesnește, există pericol de rănire și distrugere materială.
- Articolul nu este un dispozitiv de cățărare sau de joacă.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul poate fi utilizat numai în stare perfectă!
- Înainte de utilizare, nu îndreptați către persoane, animale sau plante apa puternic încălzită sau stătută timp îndelungat, care se poate afla în linia de alimentare.

Montarea

Instalarea dușului solar

Montarea pe o platformă de piatră sau beton

1. Așezați corpul dușului (1) pe o platformă de piatră sau beton. Orientați corpul dușului astfel, încât să rămână suficient spațiu pentru a vă spăla.
2. Aveți grijă ca racordul furtunului de grădină (9a) să rămână accesibil.
3. Marcați amplasarea punctelor de găurire pe suprafața de sprijin. Cu ajutorul unui burghiu adecvat (12 mm, nu este inclus în cuprinsul livrării), faceți cele patru găuri în suprafața de sprijin.

Indicație: montați articolul într-un loc cu mult soare.

Indicație: dacă în locul dorit nu există o platformă de piatră sau beton, folosiți o dală de pavaj (40 x 40 x 5 cm).

4. Detașați diblurile expandabile (11a) de șuruburi (11) și introduceți-le în găurile făcute în platformă.
5. Așezați corpul dușului (1) împreună cu suportul său pe dibluri, aplicați șaibe (11b) pe găuri și strângeți ferm șuruburile de fixare (fig. B). Aplicați apoi capacele de protecție (13) pe șuruburi.

Montarea pe o platformă de lemn

1. Așezați corpul dușului (1) pe o platformă de lemn adecvată. Orientați corpul dușului astfel, încât să rămână suficient spațiu pentru a vă spăla.

Indicație: platforma trebuie să fie din lemn masiv, fără spații (fig. B).

2. Aveți grijă ca racordul furtunului de grădină (8) să rămână accesibil.
3. Fixați ferm corpul dușului cu holșuruburi (12). Aplicați apoi capacele de protecție (13) pe șuruburi.

Asamblarea dușului solar

Asamblați articolul așa cum este indicat în fig. C–H.

Indicație: înfășurați filetele exterioare ale racordurilor cu bandă de teflon (16).

Puteți modifica unghiul de înclinare a racordurilor prin înfășurarea lor multiplă cu bandă de teflon.

Utilizare

1. Conectați furtunul de grădină la adaptor (9a) (fig. H).

2. Umpleți rezervorul dușului solar prin racordarea unui furtun de grădină. Aduceți mai întâi maneta bateriei monocomandă (1d) a dușului solar în poziția temperaturii maxime (zona roșie) și deschideți-o complet.

3. Închideți maneta bateriei monocomandă, îndată ce iese apă pe la capul dușului. În acel moment, dușul solar este plin cu apă.

4. Verificați articolul cu privire la posibile locuri neetanșe.

Indicație: înainte de prima utilizare, lăsați timp suficient ca soarele să încălzească apa din dușul solar.

Indicație: durata de încălzire a apei depinde de temperatura apei de alimentare, de temperatura aerului și de incidența razelor solare.

Avertisment: asigurați-vă că dușul solar nu se poate răsturna. Un duș solar umplut cu apă are o greutate foarte mare.

5. Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție temperatura apei pentru a nu vă opări. Temperatura apei se poate regla cu ajutorul manetei de la bateria monocomandă (1d).

6. Înainte de fiecare punere în funcțiune, deschideți robinetul furtunului de grădină pentru ca apa să atingă presiunea necesară.

Demontarea

Înainte de primul îngheț, demontați dușul solar. Procedați în acest scop după cum urmează:

1. Închideți robinetul furtunului de grădină racordat.

2. Trageți furtunul de grădină de pe adaptor. Deschideți apoi maneta bateriei monocomandă.

3. Lăsați apa să se scurgă din dușul solar. Pentru aceasta, desfaceți cu ajutorul unei șurubelnițe adecvate (neinclusă în volumul de livrare) bușonul de scurgere (1c) (fig. H).

4. Dezasamblați articolul în ordine inversă, așa cum se arată în fig. C–H.

5. Îndepărtați capacele de protecție (13) de pe șuruburi (10/ 11). Desfaceți șuruburile de la suportul dușului solar și acoperiți găurile din platformă pentru a le feri de murdărie.

Depozitare și curățare

Înainte de depozitare, goliți complet apa și uscați perfect articolul. În cazul în care nu folosiți articolul, depozitați-l întotdeauna în stare uscată și curată, la temperatura camerei. Clătiți articolul cu apă curată sau apă cu săpun.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu regulamentele locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling).

Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă. Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respec-

tate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior. Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului. Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

Procedura în situații de garanție

Pentru a vă asigura că problema dumneavoastră este soluționată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru ca dumneavoastră să puteți răspunde tuturor solicitărilor, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (de ex., IAN 123456_7890) ca dovadă a achiziției.
- Numărul articolului se găsește pe plăcuța de identificare a articolului sau poate fi înscris pe articol, se poate afla pe pagina de titlu a instrucțiunilor (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spatele sau partea inferioară a articolului.

- În cazul în care apar defecte de funcționare sau alte neajunsuri, vă rugăm să contactați telefonic mai întâi departamentul de service menționat mai jos sau să folosiți formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe pagina parkside-diy.com la categoria Service.
- Un articol înregistrat ca fiind defect poate fi expediat franco la adresa de service comunicată, atașând dovida plății (bonul de casă) și precizând care este defectul și când a apărut.



Pe pagina parkside-diy.com puteți vizualiza și descărca aceste manuale precum și multe

altele. Cu ajutorul codului QR ajungeți direct la pagina parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și folosiți masca de căutare pentru a avea acces la instrucțiunile de funcționare.

După ce introduceți numărul articolului (de ex. IAN 123456_7890) veți fi trimis direct la instrucțiunile de funcționare aferente articolului dumneavoastră.

IAN: 508094_2507

® Serviciul de Asistență Clienți
România

Telefon: 0800890605

Formular de contact la pagina
parkside-diy.com

Sediul: Germania

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководството за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката (фиг. А)

- 1 x корпус (1, 2)
- 1 x глава за душ (3)
- 1 x уплътнителен пръстен, голям (4)
- 1 x шарнирна връзка (5)
- 1 x съединителна резба (6)
- 1 x съединителна тръба (7)
- 1 x душ за крака (8)
- 1 x свързващ адаптер за градински маркуч (9)
- 1 x сито (10)

- 4 x винт, вкл. дюбел с разширяваща се втулка и подложна шайба (11)
- 4 x винт за дървен под (12)
- 4 x защитна капачка (13)
- 1 x уплътнителен пръстен, среден (14)
- 2 x уплътнителен пръстен, малък (15)
- 1 x тефлонова лента (16)
- 1 x ръководство за използване

Технически данни

Вместимост на водния резервоар: около 18 l

Размери:

душа: около 11 x 226 cm (Ø x В)

опорния крак:

около 15,5 x 15,5 x 8 cm (Д x Ш x В)

глава за душ: Ø 15 cm

Система Parkside Click:

Подходяща за най-разпространените системи с маркуч с размери 13-15 mm (½"-5/8")

Макс. температура на водата: 60 °C

Максимално работно налягане: 4 bar



Дата на производство (месец/година): 12/2025

Използвани символи



Този символ указва, че продуктът е устойчив на ултравиолетови лъчи.



Този символ указва, че продуктът е устойчив на лошо време.



Пазете се от гореща вода



Монтаж без инструменти

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен да служи като къмпинг душ за лична употреба. Той не е подходящ за съхранение на питейна вода.



Не е подходящ за питейна вода!

Указания за безопасност

Важно: Прочетете внимателно това ръководство за използване и указанията за безопасност и непременно го запазете!

⚠ Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.
- Опасност за живота! За да избегнете електрически опасности, монтирайте продукта далеч от обсега на електрическо оборудване.

⚠ Опасност от нараняване!

- Внимание! Ако подът е мокър, можете да се подхлъзнете на пода и да се нараните.
- Не е подходящ за питейна вода.
- Да се пълни само с вода, с никакви други течности.
- Водата може да стане много гореща. Преди използване проверете температурата на водата, за да предотвратите изгаряния и евентуално да допълните със студена вода!
- На слънце продуктът се нагрива много. Има опасност от изгаряне при докосване на горещите повърхности.

- Обърнете внимание на това, нито пясък или прах, нито други дребни чужди тела да не попадат в отворите на главата за душа.
- Пазете продукта от замръзване. Ако във вътрешността на уреда замръзне вода и уредът се пръсне, има опасност от материални щети и опасност от нараняване.
- Продуктът не е детска играчка или съоръжение за катерене.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износвания. Продуктът може да се използва само в безупречно състояние!
- Преди употребата не насочвайте много гореща или застояла вода, която може да се намира в хранящата тръбопровод, към хора, животни или растения.

Сглобяване

Поставяне на соларния душ

Монтаж върху каменен/бетонен под

1. Поставете корпуса (1) върху каменен или бетонен под. Подравнете корпуса така, че да е налице достатъчно място за вземане на душ.
2. Обърнете внимание на това да има достъп до връзката за градинския маркуч (9с).
3. Маркирайте разположението на отворите върху основата. С подходящо свредло за камък (12 mm, не е включено в обема на доставката) пробийте четирите дупки в основата.

Указание: Монтирайте продукта на място с много слънчеви лъчи.

Указание: Използвайте тротоарна плочка (40 x 40 x 5 cm), ако на желаното местоположение няма каменен или бетонен под.

4. Отделете разтварящите се дюбели (11а) от винтовете (11) и вкарайте разтварящите се дюбели в отворите.

5. Поставете корпуса (1) с опорния крак върху дюбелите, поставете подложните шайби (12) върху отворите и го затегнете здраво (фиг. В). След това поставете върху винтовете защитните капачки (13).

Монтаж върху дървен под

1. Поставете корпуса (1) върху подходящ дървен под. Подравнете корпуса така, че да е налице достатъчно място за вземане на душ.

Указание: Дървеният под трябва да е от масивна дървесина и в него да няма кухини (фиг. В).

2. Внимавайте връзката за градинския маркуч (8) да остава достъпна.

3. Завийте плътно корпуса с винтовете за дърво (12). След това поставете капачките (13) върху винтовете.

Сглобяване на соларния душ

Сглобете продукта, както е показано на фиг. С–Н.

Указание: Обвийте външните резби на връзките с тефлоновата лента (16).

Можете да променят ъгъла на наклона на връзките, като увиете няколко пъти тефлоновата лента около тях.

Употреба

1. Поставете връзката за градинския маркуч върху свързващия адаптер (9а) (фиг. Н).

2. Напълнете резервоара на соларния душ чрез свързан градински маркуч. Допълнително настройте еднолостовия смесител (1d) на соларния душ на максимална температура (червена зона) и го отворете докрай.

3. Затворете еднолостовия смесител, щом от главата за душа започне да излиза вода. Тогава соларният душ е напълнен изцяло с вода.

4. Проверете продукта за евентуални неуплътнени места.

Указание: Преди първото пускане в експлоатация трябва да дадете на слънцето достатъчно време, за да загрее водата в соларния душ.

Указание: Времето за нагриване зависи от първоначалната температура на водата, външната температура и слънчевите лъчи.

Внимание: Уверете се, че соларният душ не може да се преобърне. Напълненият с вода соларен душ е с огромно тегло.

5. Преди всяко използване проверявайте внимателно температурата на водата, за да избегнете изгаряния. Температурата може да се настрои чрез еднолостовия смесител (1d).
6. Преди всяко пускане в експлоатация отваряйте водния кран на градинския маркуч, за да постигнете подходящо налягане на водата.

Демонтаж

Демонтирайте соларния душ преди първите студове. За целта процедирайте, както следва:

1. Затворете водния кран на свързания градински маркуч.
2. Извадете градинския маркуч от свързващия адаптер. След това отворете еднолостовия смесител.

3. Източете водата от соларния душ. За целта с подходяща отвертка (не е включена в обема на доставката) отворете изпускателната пробка (1c) (фиг. Н).
4. Демонтирайте продукта в обратната последователност, както е показано на фиг. С–Н.
5. Отстранете защитните капачки (13) от винтовете (10/11). Отвийте винтовете в основата на соларния душ и покрийте отворите, така че те да не се замърсят.

Съхранение, почистване

Преди съхранението оставете водата да изтече докрай и подсушете напълно продукта.

Съхранявайте продукта винаги сух и чист на стайна температура, когато не го използвате.

Изплакнете продукта с вода или мека сапунена вода.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране).

Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка. Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка.

Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания: За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 508094_2507) като доказателство за покупката. Вземете артикулния номер от фабричната табелка. При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел.

След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация. След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане.

Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184980
Форма за контакт на
parkside-diy.com
IAN 508094_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛС-
КОНТОР ГМБХ
Брагекамп 6
DE-22397 Хамбург
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки / ЗПЦСЦУПС/.

По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Обработване на гаранционна претенция

За да сте сигурни, че рекламацията Ви ще бъде обработена бързо, следвайте инструкциите по-долу:

- За всякакви запитвания подгответе касовия бон и номера на артикула (напр. IAN 123456_7890) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула може да бъде открит на фирмената табелка на продукта, може да е гравирен върху продукта, да е на заглавната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна на продукта.
- При възникване на функционални неизправности или други повреди, първо се свържете с посочения по-долу сервизен отдел по телефона или използвайте формата ни за контакт, която може да намерите в раздел Сервиз на parkside-diy.com.

- След това може да изпратите продукта, признат за повреден, на предоставения Ви адрес на сервиза, без разходи за пощенска такса за Вас, като приложите доказателство за покупка (касов бон) и посочите каква е повредата и кога е възникнала.



Можете да разгледате и изтеглите тези и много други ръководства на parkside-diy.com.

Сканирането на QR кода отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете страната си и потърсете ръководството за обслужване, като използвате формата за търсене. Въведете номера на артикула (напр. IAN 123456_7890), за да получите достъп до ръководството за обслужване на Вашия продукт.

IAN: 508094_2507

Ⓜ BG Обслужване на клиенти в
България
Телефон: 008001184980

Форма за контакт на
parkside-diy.com
Седалище: Германия

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός (Εικ. Α)

- 1 x σώμα (1, 2)
- 1 x κεφαλή ντους (3)
- 1 x στεγανοποιητικός δακτύλιος, μεγάλος (4)
- 1 x σφαιρική άρθρωση (5)
- 1 x σπείρωμα σύνδεσης (6)
- 1 x σωλήνας σύνδεσης (7)
- 1 x ντους για τα πόδια (8)
- 1 x προσαρμογέας σύνδεσης για εύκαμπτο σωλήνα κήπου (9)
- 1 x φίλτρο (10)
- 4 x βίδα συμπεριλ. ούπα και ροδέλα (11)
- 4 x βίδα για ξύλινο δάπεδο (12)
- 4 x πώμα κάλυψης (13)

- 1 x στεγανοποιητικός δακτύλιος, μεσαίος (14)
- 2 x στεγανοποιητικός δακτύλιος, μικρός (15)
- 1 x ταινία τεφλόν (16)
- 1 x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ποσότητα πλήρωσης δοχείου νερού: περ. 18 λίτρα

Διαστάσεις:

ντους:

περ. 11 x 226 εκ. (Ø x Υ)

βάσης στήριξης:

περ. 15,5 x 15,5 x 8 εκ.

(Μ x Π x Υ)

κεφαλής ντους: Ø 15 cm

Σύστημα κλικ Parkside: Κατάλληλο για κοινά συστήματα εύκαμπτων σωλήνων 13-15 mm (½"-5/8")

Μέγ. θερμοκρασία νερού:

60°C

Μέγιστη πίεση λειτουργίας:

4 bar



Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος): 12/2025

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ανθεκτικό στην υπεριώδη ακτινοβολία.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες.



Προσοχή, καυτό νερό



Συναρμολόγηση χωρίς εργαλεία

Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν προϊόν είναι σχεδιασμένο ως ντουζιέρα για κάμπινγκ στα πλαίσια ιδιωτικής χρήσης. Δεν ενδείκνυται για τη φύλαξη πόσιμου νερού.



Ακατάλληλο για πόσιμο νερό!

Υποδείξεις ασφαλείας

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις οπωσδήποτε!

⚠ Κίνδυνος-θάνατος!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Κίνδυνος-θάνατος! Για την αποφυγή ηλεκτρικών κινδύνων, τοποθετείτε το προϊόν μακριά από τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.

⚠ Κίνδυνος

τραυματισμού!

- Προσοχή! Εάν το δάπεδο είναι βρεγμένο, μπορεί να γλιστρήσετε σε αυτό και να τραυματιστείτε.
- Ακατάλληλο για πόσιμο νερό.
- Γεμίζετε μόνο με νερό, όχι με άλλα υγρά.
- Το νερό μπορεί να είναι πολύ καυτό. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη θερμοκρασία νερού, ώστε να αποφύγετε εγκαύματα και, εάν χρειάζεται, συμπληρώστε κρύο νερό!
- Το προϊόν ζεσταίνεται πολύ στον ήλιο. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων κατά την επαφή με καυτές επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι ούτε άμμος, σκόνη ούτε άλλα μικρά ξένα σώματα εισχωρούν στα ανοίγματα της κεφαλής του ντους.
- Προστατεύετε το προϊόν από τον παγετό. Εάν το νερό παγώσει μέσα στη συσκευή και η συσκευή σκάσει, υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών και τραυματισμού.
- Το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι ή συσκευή για σκαρφάλωμα.

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!
- Πριν από τη χρήση, μην κατευθύνετε σε άτομα, ζώα ή φυτά νερό που έχει θερμανθεί πολύ ή που είναι στάσιμο για μεγάλο χρονικό διάστημα και που μπορεί να βρίσκεται στον αγωγό.

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση ηλιακού ντους

Τοποθέτηση σε δάπεδο

από πέτρα/μπετόν

1. Τοποθετήστε το σώμα (1) σε πέτρινο ή τσιμεντένιο δάπεδο. Ευθυγραμμίστε το σώμα έτσι ώστε να υπάρχει αρκετός χώρος για ντους.
2. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα κήπου (9a) παραμένει προσβάσιμη.
3. Σημειώστε την τοποθέτηση των οπών στο υπέδαφος. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο τρυπάνι τοιχοποιίας (12 mm, δεν περιλαμβάνεται στο πακέτο παράδοσης) για να ανοίξετε τις τέσσερις οπές στο υπέδαφος.

Υπόδειξη: Τοποθετείτε το προϊόν σε θέση με άφθονο ηλιακό φως.

Υπόδειξη: Χρησιμοποιήστε μια πλάκα πεζοδρομίου (40 x 40 x 5 cm) εάν στην επιθυμητή θέση δεν υπάρχει δάπεδο από πέτρα ή σκυρόδεμα.

4. Χαλαρώστε τα ούπα (11a) από τις βίδες (11) και τοποθετήστε τα στις οπές διάτρησης.
5. Τοποθετήστε το σώμα (1) με τη βάση στήριξης στους πείρους, τοποθετήστε τις ροδέλες (11b) στις οπές και βιδώστε σφιχτά (Εικ. Β). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τα πώματα κάλυψης (13) στις βίδες.

Τοποθέτηση σε ξύλινο

δάπεδο

1. Τοποθετήστε το σώμα (1) σε ένα κατάλληλο ξύλινο δάπεδο. Ευθυγραμμίστε το σώμα έτσι ώστε να υπάρχει αρκετός χώρος για ντους.

Υπόδειξη: Το ξύλινο δάπεδο πρέπει να είναι κατασκευασμένο από μασίφ ξύλο και να μην περιέχει κοιλότητες (Εικ. Β).

2. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα κήπου (8) παραμένει προσβάσιμη.

3. Βιδώστε το σώμα με τις ξύλινες βίδες (12). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τα πώματα κάλυψης (13) στις βίδες.

Συναρμολόγηση του ηλιακού ντους

Συναρμολογήστε το προϊόν σύμφωνα με τις εικόνες C–H.

Υπόδειξη: Τυλίξτε τα εξωτερικά σπειρώματα των συνδέσμων με την ταινία τεφλόν (16). Μπορείτε να αλλάξετε τη γωνία κλίσης των συνδέσεων τυλίγοντάς τις πολλές φορές με την ταινία τεφλόν.

Χρήση

1. Σπρώξτε τη σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα κήπου στον προσαρμογέα σύνδεσης (9a) (Εικ. Η).
2. Γεμίστε τη δεξαμενή του ηλιακού ντους χρησιμοποιώντας έναν συνδεδεμένο εύκαμπτο σωλήνα κήπου. Επιπλέον, ρυθμίστε τη λαβή του αναμίκτη ενός μοχλού (1d) στο ηλιακό ντους στη μέγιστη θερμοκρασία (κόκκινη περιοχή) και ανοίξτε την πλήρως.

3. Κλείστε τη λαβή του αναμίκτη μόλις το νερό εξέλθει από την κεφαλή του ντους. Έτσι, το ηλιακό ντους έχει γεμίσει πλήρως με νερό.
4. Ελέγξτε το προϊόν για πιθανές διαρροές.

Υπόδειξη: Πριν χρησιμοποιήσετε το ηλιακό ντους για πρώτη φορά, πρέπει να περιμένετε, έως ότου ο ήλιος ζεστάνει το νερό στο ηλιακό ντους.

Υπόδειξη: Ο χρόνος θέρμανσης εξαρτάται από την αρχική θερμοκρασία του νερού, την εξωτερική θερμοκρασία και την ηλιακή ακτινοβολία.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό ντους δεν μπορεί να αναποδογυρίσει. Ένα ηλιακό ντους γεμάτο με νερό έχει τεράστιο βάρος.

5. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε προσεκτικά τη θερμοκρασία του νερού για να αποφύγετε εγκαύματα. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τη λαβή του αναμίκτη ενός μοχλού (1d).
6. Πριν από κάθε χρήση, ανοίγετε τη βρύση του εύκαμπτου σωλήνα κήπου για να έχετε τη σωστή πίεση νερού.

Αποσυναρμολόγηση

Αποσυναρμολογήστε το ηλιακό ντους πριν από τον πρώτο παγετό. Προχωρήστε ως εξής:

1. Κλείστε τη βρύση του συνδεδεμένου εύκαμπτου σωλήνα κήπου.
2. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα κήπου από τον προσαρμογέα σύνδεσης. Στη συνέχεια, ανοίξτε τη λαβή του αναμίκτη ενός μοχλού.
3. Αδειάστε το νερό από το ηλιακό ντους. Για να το κά-νετε αυτό, ανοίξτε το πώμα εκκένωσης (1c) χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο κατσαβίδι (δεν περιλαμβάνεται στο πακέτο παράδο-σης) (Εικ. Η).
4. Αποσυναρμολογήστε το προϊόν με την αντίστροφη σειρά όπως φαίνεται στις εικόνες C–H.
5. Αφαιρέστε τα πώματα κάλυψης (13) από τις βί-δες (10/11). Χαλαρώστε τις βίδες στη βάση του ηλια-κού ντους και καλύψτε τις οπές για να μην λερωθούν.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Πριν από την αποθήκευση, αφήστε να βγει όλο το νερό και το προϊόν να στεγνώσει καλά. Εάν δεν το χρησιμο-ποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δω-ματίου.

Ξεπλύνετε το προϊόν με νερό ή με ήπιο σαπουνόνερο. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζε-τε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύου-σες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευα-σίας (όπως σακούλες μεμβρά-νης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιη-μένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινό-τητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίσταται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

*Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

Διεκπεραίωση σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για τη διασφάλιση της γρήγορης επεξεργασίας του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για όλες τις ερωτήσεις, φυλάξτε την απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη αγοράς.
- Ο κωδικός προϊόντος αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, σε μια γκράβουρα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στο πίσω μέρος ή στο κάτω μέρος του προϊόντος.

- Εάν παρουσιαστούν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το τμήμα σέρβις που αναφέρεται παρακάτω τηλεφωνικά ή χρησιμοποιήστε το έντυπο επικοινωνίας μας, το οποίο μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο parkside-diy.com, στην κατηγορία Σέρβις.
- Στη συνέχεια, μπορείτε να στείλετε ένα προϊόν που έχει καταγραφεί ως ελαττωματικό, δωρεάν, στη διεύθυνση εξυπηρέτησης που σας έχει δοθεί, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και λεπτομέρειες για το πού ακριβώς βρίσκεται το πρόβλημα και τότε παρουσιάστηκε.



Μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτά και πολλά άλλα εγχειρίδια στον ιστότοπο parkside-diy.com.

Με αυτόν τον κωδικό QR, μεταφέρεστε απευθείας στον ιστότοπο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χειρισμού χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης. Εισάγοντας τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890), θα μεταφερθείτε στις οδηγίες χειρισμού για το προϊόν σας.

IAN: 508094_2507

Ⓜ Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στην Ελλάδα
Τηλέφωνο: 00800491824928

Ⓜ Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στην Κύπρο
Τηλέφωνο: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στον ιστότοπο parkside-diy.com

Έδρα: Γερμανία

*ισχύει μόνο για την Ελλάδα

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



12/2025

Delta-Sport-Nr.: SD-17248

09.04.2025 / AM 11:05

IAN 508094_2507

3 